



社区康复指南

以社区为基础的康复

(谋生篇)



世界卫生组织



联合国教育、
科学及文化组织



IDC
International Disability and
Development Consortium

WHO 图书分类-出版资料

社区康复指南

1. 康复 2. 残疾人 3. 社区卫生服务 4. 卫生政策 5. 人权 6. 社会公正
7. 消费者参与 8. 指南 I 世界卫生组织 II 联合国教科文组织 III 国际劳工组织
IV 国际残疾人发展财团

ISBN 978-988-98878-3-4

Community-based rehabilitation: CBR guidelines

© 世界卫生组织, 2010 年

世界卫生组织总干事已将本书中文翻译权赠予同济医学院 同济医院 WHO 康复培训与研究合作中心, 该单位是中文版唯一的责任者。

版权所有。世界卫生组织出版物可从WHO Press, World Health Organization, 20 Avenue Appia, 1211 Geneva 27, Switzerland (电话: +41 22 791 3264; 传真: +41 22 791 4857; 电子邮件: bookorders@who.int) 获取。要获得复制或翻译世界卫生组织出版物的许可 – 无论是为了出售或非商业性分发, 应向世界卫生组织出版处提出申请, 地址同上 (传真: +41 22 791 4806; 电子邮件: permissions@who.int)。

本出版物采用的名称和陈述的材料并不代表世界卫生组织对任何国家、领地、城市或地区或其当局的合法地位, 或关于边界或分界线的规定有任何意见。地图上的虚线表示可能尚未完全达成一致的大致边界线。

凡提及某些公司或某些制造商的产品时, 并不意味着它们已为世界卫生组织所认可或推荐, 或比其它未提及的同类公司或产品更好。除差错和疏忽外, 凡专利产品名称均冠以大写字母, 以示区别。

世界卫生组织已采取一切合理的预防措施来核实本出版物中包含的信息。但是, 已出版材料的分发无任何明确或含蓄的保证。解释和使用材料的责任取决于读者。世界卫生组织对于因使用这些材料造成的损失不承担责任。

原书设计与安排是由Inis Communication----www.iniscommunication.com

中文版: 由 华中科技大学 同济医院 世界卫生组织康复培训与研究合作中心(武汉)、
中山大学 附属第一医院 世界卫生组织康复合作中心 (广州) 与
香港复康会 世界卫生组织复康协作中心 (香港) 联合组织译编

印刷: 中国 2011

朝向 包容性社区发展

序 言

《社区康复指南》出版了，对于残疾人工作者这是一本重要的手册。当我们面对需要各种帮助的残疾人，或许会有困惑和疑问：怎样帮助他们获得更好的康复和服务，怎样帮助他们融入社会生活。我想，建立社区服务是一个最好的途径。近些年，我们看到一些国家和地区越来越重视残疾人的公共服务、在保障残疾人权益方面有了新的进步。但是，什么才是最好的服务模式呢？这是一个值得探索和探讨的问题。《社区康复指南》所记录的正是 30 多年来有关国际组织，包括中国在内的 90 多个国家探索社区服务的模式和经验。

在此，我谨代表中国残疾人联合会，向《社区康复指南》中文版的出版表示诚挚的祝贺！向多年来致力于推动社区康复事业发展的世界卫生组织、国际劳工组织、联合国教科文组织和国际残疾与发展联盟等国际组织、以及为中文版译制付出辛勤工作的香港复康会、中山医科大学、同济医院等机构及各位专家学者表示衷心的感谢。社区康复是共同关注的问题，也是我们共同奋斗的目标。

中国残联正在致力于加快推进残疾人社会保障体系和服务体系建设，使残疾人基本生活、康复、教育、就业、文化等基本需求得到稳定的制度性保障。为 8300 万残疾人提供基本公共服务，这是一个庞大的社会工程，也是十分艰巨的任务。近年来，中国的残疾人康复工作有了很大发展，正向着让更多的人享有康复的目标而努力。康复工作是我们事业的重中之重。包括健康、教育、谋生、社会参与等方面“康复”在内的社区康复是康复工作发展的大趋势。减轻伤痛，恢复功能，是残疾者参与社会生活的前提，是解放残疾者身体和精神的方法，也是解放残疾人家庭的保障。没有痛苦，才能有生活质量。痛苦消除后，怎样为残疾人提供帮助和服务，为他们进行个性化的指导，是我们应该研究的课题。

社区康复帮助残疾人克服困难，走出困境，创造新生活，也会给他们的家庭增加幸福感。社区互帮互助，激扬爱的精神，会让贫弱者看到生活的希望。残疾人是社区康复的受益者，他们自强不息的经历也许会感动邻居和周围的朋友，让更多的人热爱生活。所以我想说，其实在我们的生活中，残疾人和健康人都是社会文明进程的创造者。

令人欣慰的是，今天中国经济发展、社会进步，城乡社区正在创建更好的人文环境。全社会都来关心残疾人已经成为大家的共识。全国有 2000 多个县开展了社区康复，很多残疾人和他们的家庭得到了帮助和精神慰藉。我相信《社区康复指南》一定会指导社区工作者把工作做得更好更规范，爱的阳光也一定会照亮生活的每一个角落，让所有的残疾人兄弟姐妹都能感受美好的生活！

中国残疾人联合会主席
张海迪

2011 年 9 月 7 日

前言

根据 2011.6 月世界卫生组织正式公布的《世界残疾报告》，世界人口中至少有 15% 的人带有残疾，他们对康复的需求殷切。机构康复以及延伸服务，远远不能满足其要求。世界卫生组织 1978 年国际初级卫生保健大会及阿拉木图宣言之后，提倡社区康复（Community-based rehabilitation, CBR），作为一种策略，在发展中国家促使广大残疾人得到康复服务，在过去 30 年，其范围已得到相当大的扩展。1994 年国际劳工组织、联合国教科文组织以及世界卫生组织共同制定了《社区康复联合意见书》。2003 年，在赫尔辛基召开的国际社区康复回顾与咨询大会做出了很多重要建议。随后，国际劳工组织、联合国教科文组织以及世界卫生组织的共同修订了《2004 社区康复联合意见书》。在 2004 年 11 月，该三国际组织邀请了 65 位社区康复及残疾、发育方面的专家开始制定《社区康复指南》。广泛收集资料，有 150 多位作者为该指南撰稿。草稿经过代表世界卫生组织各地区的 29 个国家的广泛确定。总共有 300 多位完成社区康复的项目人对草稿提供了反馈。指南于 2010 年 5 月 19 日被批准出版。预计指南的有效期可保持到 2020 年。指南受到《残疾人权利公约》的深刻影响，是贯彻执行公约的具体体现。

鉴于《社区康复指南》的重要性，我们三个世界卫生组织康复合作中心决定联合行动，组织人员翻译印刷出版其中文版，以供大家参考。我们首先经过努力获得世界卫生组织出版社授予中文翻译出版权，先后约请了近 50 名专家、教授和年轻学者参与翻译、审校，其中多数具有所翻译部分的专业背景和英中文字功底。我们很高兴能请到中国残疾人联合会张海迪主席为本书作序，使中文版增色。我们感谢以 Sheila Purves 主任为首的香港复康协作中心同仁，为全书谋筹资金，使得本指南得以顺利印刷、出版。在此衷心感谢施永青基金（Shih Wing Ching Foundation）、国际助残（Handicap International）和英国国际发展部（Department for International Development, UK）。特别感谢原书主编 Chapal Khasnabis 给予我们指导。我们也感谢邹江华、王启明同志在编排上的贡献。

由于时间仓促，书中还存在一些错漏，望读者不吝指教，以便改正。

华中科技大学 同济医院 世界卫生组织康复培训与研究合作中心(武汉)
中山大学 附属第一医院 世界卫生组织康复合作中心（广州）
香港复康会 世界卫生组织复康协作中心（香港）

2011-9

社区康复指南

内容

1. 导论篇
2. 健康篇
3. 教育篇
4. 谋生篇
5. 社会篇
6. 赋能篇
7. 增补篇

Chief Editors: Chapal Khasnabis and Karen Heinicke Motsch.

Advisory group: Philippe Chervin, Mike Davies, Sepp Heim, Einar Helander, Etienne Krug, Padmani Mendis, Federico Montero, Barbara Murray, Alana Officer, Enrico Pupulin and William Rowland.

Editorial group and lead authors: Kamala Achu, Kathy Al Jubah, Svein Brodtkorb, Philippe Chervin, Peter Coleridge, Mike Davies, Sunil Deepak, Kenneth Eklindh, Ann Goerd, Cindy Greer, Karen Heinicke-Motsch, Derek Hooper, Venus B Ilagan, Natalie Jessup, Chapal Khasnabis, Diane Mulligan, Barbara Murray, Alana Officer, Francesca Ortali, Bob Ransom, Aline Robert, Sue Stubbs, Maya Thomas, Venkatesh Balakrishna and Roselyn Wabuge-Mwangi.

Technical editors: Nina Mattock and Teresa Lander.

Design and layout: In 6 Communication.

Illustrator: Regina Doyle.

Front cover photography credits: Chapal Khasnabis and Gonna Rota.

Alternative Text: Angela Burton.

Financial support: Government of Italy, United States Agency for International Development (USAID), Government of Finland, Government of Norway, Government of Sweden, Government of the United Kingdom, International Labour Organization (ILO), the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), CBM, Sightsavers, AIFO and Light for the World.

Administrative support: Rachel MacKenzie.

中文版:

组织委员会: Sheila Purves 黄晓琳 郭建勋 卓大宏 刘雅丽 南登崑

译审者:

导论篇: 翻译: 刘钦刚 冬 雪 孙晓明 陈夏尧 张金明

健康篇: 翻译: 林国徽 朱图陵

教育篇: 翻译: 赵江莉 郑 琨 刘汉军 李 乐 王 婷 陈兆聪

谋生篇: 翻译: 张豪杰 陈 曦 徐智勤 张 洲 朱经镇 张 涛

社会篇: 翻译: 邱卓英 张 静 陈 迪 刘 炼 罗雪红

赋能篇: 翻译: 魏国荣 刘钦刚 汪 立 张 霞 金 麒

增补篇: 翻译: 张 晖 司占杰 魏国荣

审校: 傅克礼 刘雅丽 南登崑

审校: 刘雅丽 南登崑

审校: 卓大宏 刘雅丽 南登崑

审校: 卓大宏 刘雅丽 南登崑

审校: 邱卓英 吴弦光 刘雅丽 南登崑

审校: 郭建勋 刘钦刚 刘雅丽 南登崑

审校: 郭建勋 张 霞 贾艳滨 刘雅丽 南登崑

赞助者: 施永青基金 (Shih Wing Ching Foundation)

国际助残 (Handicap International)

英国国际发展部 (Department for International Development, UK)

《社区康复指南》

谋生篇

《社区康复指南》

谋生篇

| | |
|------------|----|
| 目录 | |
| 前言 | 1 |
| 技能发展 | 8 |
| 自我营生 | 16 |
| 有薪就业 | 25 |
| 金融服务 | 32 |
| 社会保护 | 39 |

前言

低收入国家的残疾人都受到相同的因素影响，这些因素导致他们贫困，也使他们面对额外的不利条件。残疾儿童面对教育的障碍，残疾青年面对培训的障碍，残疾的成年人面对就业正当工作的障碍。最糟糕的是，家庭和社区会认为残疾人无能力学习技能和工作。

工作是个体摆脱贫困和保障生活需要的手段。残疾人工作的权利被写进国际性文件中，如1958年（No. 111）国际劳工组织（ILO）通过的《歧视（雇佣和就业）条约》（1），1983年（No. 159）《ILO职业康复和残疾人雇佣条约》（2）和联合国《残疾人权利公约》（3）中关于残疾人权利的部分。然而，由于工作的权利经常不被尊重，残疾人在试图找工作和维持工作中仍然遇到很多障碍。

通过鼓励和促进男女残疾人就业，社区康复项目能保障个人及其家庭生活的必需，改善他们的经济和社会状况。通过考虑残疾人的需求及意见和向他们提供全国性的减贫和其他发展计划、教育机会、技能获取和工作，使他们能脱离贫困。获得谋生的机会是减轻贫困的关键因素之一。

谋生是社区康复的一部分，因为它能确保残疾的年轻人和成年人在社区层面上获得训练和工作的机会（4）。知识和技能的学习在年幼时开始于家庭——小孩从父母及其他家庭成员那里观看和学习如何做事。残疾儿童也应鼓励去学习、参与和为家庭作贡献。同样地，工作年龄的家庭残疾成员应该被协助和被鼓励去发展技能和开始或回归工作。不解决社区里的残疾的年轻人和成年人获得技能发展和生计需求的社区康复项目是不完整的，而且会使其他工作的进行受到持久限制。

谋生部分和社区康复组成的其他部分一样，与其他部分有很强烈的链接。社区康复要努力推动和促进谋生以及努力提高卫生保健、教育服务和社会机遇。一个残疾的个体需要健康，可能在工作中需要辅助器具。获得小学和中学教育的儿童和年轻人，其未来工作的机会将大为增加，获得技能训练的机会也会增加。同样地，一个有工作的残疾人是有自主能力并能获得更好的生活必需，维持一个家庭和在他的社区主动地参与社会、文化、政治生活。

补充阅读 1 乌干达

大卫鼓动了很多人振作起来

大卫在儿童时期因为得了脊髓灰质炎而残疾，他的父亲因他有残疾而丢弃他，但他的母亲却坚持让他上学。小学毕业后，大卫在他的国家乌干达的首都Kampala的一间寄宿学校上学，其后他上了一所三年制的培训学校，在那里，他获得了一张可从事簿记和秘书工作的文凭。

大卫在家乡Masaka的农村地区为帮助当地的残疾人而积极工作，他感到只在Kampala从事会计文员的工作并不能达到他的目标，因此他通过一个在Makerere大学的远程教学课程学习兽医技术，他读这个课程是由一个地区性的非政府组织赞助的。

在取得资格后，大卫成为Masaka的一个个体兽医，并开始鼓动那里的残疾人振作起来。他在他家乡地区的农村巡视一周并确定有残疾人的家庭数。他更关心的是家庭而不只是个体，因为包括整个家庭能使其中的成员认识到残疾人是一个财产，而不是一个负担。

大卫开始饲养好品质的牛、羊、猪、火鸡和小鸡，然后通过一个好的动物饲养管理方法训练残疾人及其家人。当动物生下幼仔时，他就把这些动物分给这些家庭，然后他们再给另一个家庭。大卫很早就意识到要通过一个模范农场才能用好的动物饲养管理方法训练残疾人，同时需要一个有住宿条件的训练中心，这样残疾人能来上持续几天的训练课程。现在他的现代化农场里有牛、羊、猪和好品种的火鸡和围在围栏里的小鸡。

大卫组织了Kawule残疾人及其家庭协会。十年后，这个协会已经拥有超过500个成员。每个成员付一笔很小的会费，这是这个协会的主要收入来源。

大卫说：“我想对自己就业机会有限和被歧视的经历说不。我想证明乌干达农村地区的残疾人的真正发展是有可能的。按照传统来说，如果真有人向残疾人教些什么东西的话，也只是教手工艺，这在农村地区的市场是有限的。对我来说，有意义的是农业，尤其是家畜饲养。”



目标

残疾人谋得生计，享受社会保障措施，使他们能够赚到足够的收入有尊严地生活并在经济上为家庭和社区作贡献。

社区康复的任务

社区康复的作用是使残疾人及其家庭能更容易获得技能及谋生机会，促进他们参与社区生活并能实现自我。

预期的结果

- 残疾人获得技能发展和终生学习的机会。
- 残疾儿童的父母为他们维护受教育的权利和获得技能和工作的机会。
- 残疾人在一个无歧视的、安全的、非剥削性的环境中获得不受剥削的工作机会。
- 残疾人获得小额贷款服务的机会。
- 残疾妇女与男人一样享有平等的工作及就业机会。

- 有残疾人的家庭，特别是有严重残疾的儿童和成人的家庭，能获得更好的谋生方式。
- 所有的减贫策略和计划应使残疾人及其家庭受益。
- 残疾人的工作被雇主及社区成员所承认和重视。
- 当地的官方采取和应用政策和措施改善残疾人获得工作的渠道。
- 残疾人享有社会保障措施的权利。

补充阅读 2

《残疾人权利公约》第27条-工作和就业(3)

缔约国确认残疾人在与其他人平等的基础上享有工作权，包括有机会在开放的、具有包容性的、不构成障碍的劳动力市场和工作环境中，为谋生而自由选择或接受工作的权利，为保障和促进工作权的实现，包括在就业期间致残者工作权的实现，缔约国应当采取适当步骤，包括通过立法…

关键概念

工作

工作是一项重要的生活活动。一般地，它可以通过为家庭、社区和社会提供服务和/或商品来养活个体、家庭。最重要的是，提供工作参与社会和经济活动的机会，这是能提高个人满足和自我价值感的。

工作的种类有很多，如：

- 在家里工作
- 在一个家庭企业里工作
- 个人生产、服务或商业活动
- 个体或群体小企业活动
- 在非正式经济体中为某人进行有偿工作
- 在正式经济体中的公众或私人组织或公司里的有薪就业
- 在合适的和隐蔽的背景下有偿形式的工作

工作包括体力劳动或完全是脑力劳动。它可能要求较少的技术技能或较高的熟练的技能。一些工作基于传统家庭生产和产生收入的活动，一些工作基于新技术。通信技术的出现，如移动电话和电脑，正为残疾人创造许多工作机会，尤其为那些严重残疾或多重残疾的患者。

正当的工作

不是所有类型的工作都是称心如意的。重要的是区别出正当的工作与被剥削和不能摆脱贫困、缺乏尊严的工作。正当的工作能使人感到有尊严而不是降低身份。国际劳工组织对正当工作的描述如下：

补充阅读 3

正当的工作：国际劳工组织定义

正当的工作概括了在工作生活中人们的期望。它包括有生产价值的并能获得一份公平的收入

的工作的机会，工作地点的安全性和对家庭的社会保护，有个人发展和融入社会的较好的前景，表达人们所关心事的自由，组织和参与生活的决策，对所有的男女都有平等的机会和待遇（5）。

缺少工作机会意味着很多贫困人家都不能选择他们谋生的工作和不得不接受的那些远远不是正当的工作。

环境无障碍

缺乏无障碍的环境是低收入国家中残疾人最大的障碍：公共交通、工作场所通行障碍以及不能利用通讯工具意味着残疾人不可能上班和做他们的工作。

合理的调整

“合理的调整”意味着对工作和工作场所进行调整以便残疾人的就业。它包括：机器、装备、工作内容、工作时间和工作机构的调整和改造，也包括工作环境的改良。许多残疾人不需要任何这些调整。调整可以是简单的、便宜的，如设一个斜坡、抬高一张椅子、延长训练周期或调整工作时间。其他形式的工作改造可能更昂贵，如为盲人购买读屏软件。

个人选择和地区背景

残疾人经常从事老古板职业，比如盲人被教制造篮子、聋人被教木工工艺活，无论他们是否愿意从事这些工作。但是残疾人有不同的兴趣、天赋和渴望，正如他们有权利像其他人一样选择工作。这些选择取决于他们生活的背景和残疾的类型和程度。机会很大程度上取决一个人是否生活在农村地区、村庄、城镇或城市，和是否非正式经济比正式经济更占统治地位。

正式和非正式经济体

正式经济体是由政府管理的，包括公共和私人部门的雇佣，工人们通过合同规定薪水和所得利益如养老金和健康保险。非正式经济体是不受国家调节和管理的经济部门。它包括小规模农业、小商人、家庭企业、雇佣一些工人的小生意和多种多样的类似活动。

在大多数低收入国家，非正式经济体比正式经济体雇佣了大多数劳动力及为残疾人提供更多工作机会。然而，反歧视法规并没有普遍地应用到非正式经济体。因此，在非正式经济体中找工作不是一个理所当然的权利，而是要求残疾人及与他们工作的人运用本章节描述的策略一起努力。

农村地区和城镇地区

人类定居的范围从大城市到偏僻的小村庄。在它们之间是大村庄、邻近城镇的村庄、小城镇、属于城市复合体一部分的简陋城镇和城市周边地区（邻近大城镇或城市的人口较密集的地区，但又不一定是大城镇或城市的一部分）。本篇所述，“城镇地区”意味着城镇或城市及其周边地区，“农村地区”意味着乡村，经常是小的、主要依赖于农业活动。

在农村和城镇地区里，赚取收入的机会是非常不一样的。在城镇地区，在正式和非正式经济中，雇佣的类型非常多。在农村地区，经济是基于小范围的农业，很少的雇佣选择。

排斥的代价

排斥残疾人工作，造成了经济上的负担以支持和关怀的家庭、社区和其他个人或组织，包括大量的社会福利和社会保障费用。工作排斥代表着大量的生产力和收入的丧失，因此需要投入来补偿这种排斥。

终生学习

教育和技能的获得不应当只在儿童时期。对于残疾的儿童和成年人，继续教育和技能的升级对创造、维持和发展谋生机会是很重要的。终生学习的概念是教育为了生活，毕生都要学习。

终生学习特别是在不同背景下非正式和非正式学习的机会，和正式训练课程一样，对于试图努力赚钱生活的残疾人来说一样的重要。训练课程应当被视为在终生学习过程中的都是有用的，而不是一次性、独立的事件。这适用于各个发展阶段的社区。在非常贫困的农村和城市贫民社区，成人识字是谋求发展的必要工具，它不单能教育人民读和写，也能反映和分析他们的状况和背景。在所有的社区里，群体形成的过程对残疾和非残疾人建立一种继续学习的文化，起到非常大的作用。（见教育篇）

针对整个家庭和社区

残疾不单是个人的问题，它也影响到整个家庭和社区。贫困社区的家庭经常靠几个方面来源的收入赖以为生。一个残疾的家庭成员能对家庭生活和生计作出贡献，因此维持生计的活动应该考虑整个家庭。

期望和样板

一些残疾人陷入一个低预期和低成就的恶性循环中。他们经常瞄准着并被引导向着那些低于他们自身潜能的工作和职业，其原因很简单，是因为对他们能做的事只有很有限的期望。然而，打破这些有限期望和成功实现他们潜能的残疾人的例子存在于很多社区里，他们能作为样板使其他残疾人提高他们的期望。

本篇组成部分

技能发展

技能在工作中是必需的。技能可分为四类：基础技能、技术和专业技能、生意管理技能、以及核心生活技能。这些技能通过传统家庭活动和教育，在主流的职业训练中心或作为社区成员跟师学习获得。掌握四种类型技能在寻找正当工作和赚取一份收入时确保成功。社区康复

计划需找到和推动残疾个体学习这四种技能的机会。

自我营生

自我营生为低收入国家的残疾人谋生提供主要的机会。自我营生活动包括生产、提供一项服务或交易，他们可以是个体或群体、兼职或全职，它们可平等地适用在农村和城市，正式和非正式经济体中。自我营生提供为大量残疾男女提供收入，也为家庭和社区提供创造经济的机会。

社区康复项目在帮助残疾人开始，或扩展他们有收入的活动，和小本经营形成自我营生，起到充分的作用。

有薪就业

有薪就业是与他人、组织或企业在合同（书面上的或不是书面上的）下任何有薪的或有偿的工作。它更可能在正式经济体中，但也可能在非正式经济体中。

残疾人寻找合适的有薪工作时会面对很多障碍。但在许多经营中都鼓励它们主动雇佣残疾人。社区康复项目能帮助克服和降低有薪就业的障碍。

金融服务

残疾人与非残疾人一样在金融服务上有同样的需求，一般来说在开始和发展经营和管理他们的生活上。小额贷款尤其涉及贷款和客户的信用，而小额贷款覆盖了大范围的理财服务，如存款、保险、住房贷款和汇款转帐。

小额贷款计划可利用合作社、农村银行、信用协会、自助群体、商业银行和微信贷所。在社区层次，一个叫循环存款和信用协会（ROSCA）（一些国家叫不同的名字但相似的方式）的自助群体很重要。在这个群体里，一群人以自愿为原则每个星期或每个月付一小笔资金到一个共同的“点”，然后作为贷款或奖励金分总数的一部分给其中一个成员。这些群体推动存款的信用，提高他们成员的自信和自尊。

社会保障

社会保障措施的目的是提供一个安全网，保护人们远离极度贫困和因疾病、残疾或年老导致的收入的丧失或缺乏。残疾人有公平享受为市民提供的社会保障措施的权利。因为他们处于贫困当中或在边缘，残疾人应当包括在所有社会援助计划当中。

社会保障措施包括政府和大型组织的正式供应和社区层次的非正式措施。正式措施包括针对易受损害群体的减贫计划和特殊措施如残疾福利。社区层次的非正式的保障提供，是通过以社区组织特别是自助为基础的团体。

补充阅读 4 巴勒斯坦

伊马德的转折点

出生在巴勒斯坦希伯伦地区的Yatta镇的伊马德，因脊髓损伤13岁起就截瘫。因为社会、环境障碍和家庭的贫困，他不能像他的同学及朋友那样就读高等学校和追求他的梦想。

社区康复项目1994年在Yatta地区的社区调查中与伊马德取得了联系。当时他的生活状况非常差。家中的房子没有改建适应他的需求，限制了他在家中和社区的活动。他不但没有太多机会在镇上活动和与别人建立友谊，也无法签订合约，这份合约能使他得到训练的机会和帮助他获得谋生和可以独立的工作。

社区康复项目弄到了一辆轮椅，对其居所作了必要的改建，尤其是厕所，在市政府和地方社区组织的帮助下连接了他的家和主要道路。在此之后，他的生活开始改变。他熟练掌握了从缝纫到电脑的各种技巧，变成他的镇上“巴勒斯坦地区残疾人联合会”的领导和残疾康复工作协调者。

伊马德说：“在知道有社区康复项目之前，我经常感到绝望、孤独、缺乏自信。但今天，尽管还有各种各样困难和障碍，我有一个正常的生活，甚至成为我所有的残疾同伴的榜样。我的残疾没有消磨我的意志，而是使我更加坚持。”

今年（2010），伊马德39岁未婚。他和母亲、哥哥及两位姐姐生活在一个社会经济困难的状况，但他的收入对整个家庭有很大的影响。对其成功他总结了三点：

- 通过融入社会的活动建立了自信自主自立；
- 在工作和谋生技能方面得到支持，因而改善了家庭经济和生活水准；
- 生活的辅助器具和环境改造使得他生活更容易。



技能发展

引言

残疾人需要一些技能以谋生，但是他们一开始会遇到很多困难。他们的家人和社区可能会认为他们无法参加这些活动。基础教育的缺乏，也使得残疾人无法参加技能培训课程。这些不利因素往往导致他们缺乏技能，自信心不足，对自己的期望值低，不能有所作为。

成功地进行工作需要不同类型的技能，包括从教育和家庭生活中获得的**基础技能**；完成一项特殊活动或任务所需的**技术及专业技能**；自我创业所需的**经营技能及生活核心技能**（包括生活态度、知识和个人品质）。

目标

残疾人能够拥有工作中需要的知识、态度和技能。

社区康复的任务

社区康复的任务：积极帮助残疾人获得相关知识、技能和所需的工作态度，从而获得工作机会。

预期的结果

- 有功能障碍的青少年和成人能够得到培训机会以及获得营销技能，拥有体面的工作（有薪就业或个体经营）和收入。
- 有功能障碍的女性和男性在技能发展方面享有平等的机会。
- 职业和技能培训主流机构制定相关政策和实施方案，保证残疾人能得到所提供的培训。
- 残疾人获得职业指导、就业服务、辅助器具及适用器材的帮助。
- 残疾人有机会发展高级技能，取得工作成就。

补充阅读 5 印度

在麻风病协会培训生活核心技能

印度麻风病协会为患麻风病的青少年成立了一些职业培训中心，教给他们各种各样的技术技能，如：汽车修理、裁缝、焊接、电子器件、收音机及电视机维修、速记、养蚕、平版印刷和电脑操作。学习这些技能的学生毕业后可以拿到政府承认的资格证书。这些中心同时还注重其它技能，尤其是经营管理技能和生活核心技能的培训。

生活核心技能课程涵盖了三方面的内容：个人技能、应对能力、工作适应能力。

个人技能既包括自尊、个性发展、积极思考的能力，还包括积极性、目标设置、问题解决、决策制定、时间管理和压力调节的能力。应对能力包括如何处理性、害羞、孤独、沮丧、恐惧和愤怒，以及艾滋病、酗酒，如何对待失败、批评、冲突和变化。工作适应能力包括领导能力、团队合作、接受职业指导及适应工作环境的能力。

生活核心技能的有三种教学方式：（1）列出活动时间表，强调早起、保持个人及环境卫生，强调准时、有责任心，培养领导能力及关心他人的良好品质；（2）讲述培训中心员工的事例；（3）每周开设课程。

这些中心为超过 95%的毕业生提供了工作岗位，能够如此成功的原因有三个：首先，雇主希望招募有强烈责任感的员工，而这些中心的生活核心技能培训中已包括了这种责任感的培养，当地雇主们都相信麻风病协会培训中心的毕业生都有很好的个人素质。其次，麻风病协会的就业安置人员非常活跃，他们与当地企业有良好的合作关系。第三，麻风病协会拥有一个强大的校友会，使毕业生之间、毕业生与培训中心之间能够保持联系，帮助新的毕业生找到工作，已工作的毕业生稳定工作。



关键概念

技能类型

基本技能——是从基础教育和家庭生活中获得的技能，包括读写、计算、学习、推理和解决问题的能力等。这些技能在任何地方、文化背景以及正规和非正规经济中，都是必需的。

技术性、职业性和专业性技能——是人们完成一项特殊任务应具备的技能（生产维修或提供服务）。例如：木材加工、裁缝、纺织、金属加工、车床操作、篮子制作、铁锡器制作、以及造鞋。而类似工程、医学、物理治疗、电脑技术这些更高级的技能，通常称为专业技能。一般情况下，技术越先进，所要求的教育水平越高，要求接受的正式训练也越多，这种正式培训通常要在技能培训机构进行，培训结束后可以拿到正式的能力资格证书。

经营技能（也称企业技能）——是从事商业活动所需的技能，包括人力资源管理、财务管理以及策划和组织能力；也包括风险评估、市场分析和信息收集、商业规划、目标设立和解决问题的能力。这些技能常要求有读写和计算的基础。

学员们在接受完像木材加工、收音机维修、摩托车修理和纺织这些培训后，自我经营的可能性较大，因此，在教授这些职业技术技能的同时，应授以经营技能。

生活核心技能——包括立足于社会所需的态度、知识和个人品质。具体地说，包括与顾客相处的技巧、表达自己的能力、学习能力、有效聆听和沟通能力、创造性思维和解决问题的能力、自我管理自律能力、人际关系与社交能力、利用网络的能力、团队合作能力和遵守职业道德。

不管有功能障碍与否，要在生活和工作上成功，每个人都需要生活核心技能。但对于残疾人来说，生活核心技能处于一个特殊的重要地位，因为这些技能帮助他们获得自信、自尊、良好的人际关系及对自己和他人正确认知。

人们在家庭和社区内相互之间的交流中，学得生活核心技能，并通过教育（正式与非正式），职业培训、青少年和社区发展项目以及工作得到加强。

一个人如果有乐观的态度，掌握了相关知识与技能，成功处理生活和工作上事务，他/她就会变得自信。如果一个培训项目只注重技术技能而忽视态度、知识和生活技能的培训，就不太可能使学员找到稳定的工作。

个人选择与机会平等

社区康复项目在确定技能发展的机会时，应铭记每个人都有自己特别的兴趣、特长与能力。女性和男性应拥有平等的培训机会，而不拘泥于传统的性别成见。甚至有时可能要给予参加培训的残疾女性更多的支持。提供培训机会时，不能事先认定某人能做什么，而应该给予其尽可能多的选择。

获得技能的方法

残疾人维持生计所需学习的知识、技能与态度，可以通过以下一系列方法获得：

- 自我努力；
- 在家庭内以家庭为基础的技能学习；
- 基础教育；
- 学校的职业培训；
- 以社区为基础的培训，包括社区中个人间的正式或非正式的跟师学习；
- 在主流培训中心或职业康复中心接受培训；
- 在职培训或学徒制培训；
- 学院和大学的培训课程；
- 参加小型企业发展项目培训，包括基础经营技能培训，商业发展服务与指导；
- 雇主提供的培训。

技能发展选择哪种方法最适宜，取决于个人的兴趣、能力和财力，以及他/她所在社区所提供的机会与支持。



补充阅读 6 中国

坚强的邹某与他的双腿

邹某，1951年出生于中国湖北宜昌一个普通的农民家庭，因为严重的畸形，他不能使用自己的双手，而需用双脚来完成日常生活活动。他没有机会上学，自己学习了各种技能但所得的收入仍无法维持生计。于是他开始学习修理手表，为了修表他不得不训练脚部的灵巧性。他用糖吸引蚂蚁，然后用脚趾将蚂蚁拾起。他使自己的脚趾使用起来像正常人使用手指一样灵活。通过几年的不懈努力，他学得了精湛的修表技术并自行经营了一家手表维修店。

邹通过经营这家店维持着家里的生活，他的女儿已经大学毕业并成为了一名护师。邹同时还热衷于为残疾人提供服务，他自己出资设立了一个为残疾人提供心理咨询服务的电话热线。

邹成为了湖北省残疾人的模范，他说：“我不怕贫穷和残疾，我通过自己的努力、智慧和决心取得了成功。残疾并不可怕，心灵的退却才是最糟糕的，我在任何时候都很坚强，并且我相信我能克服任何困难。”他还说，虽然专业人士在残疾人的康复过程中的地位很重要，有时是至关重要的，但最终的成就主要还是取决于残疾人自身的心态和以及打破束缚的意愿。

建议的活动

促进以家庭为基础的培训

许多年轻人从父母、兄弟姐妹和其他的家庭成员学得知识、技能和态度，通过这种家庭活动掌握所谓传统的职业和生活技能。家庭活动中“边做边学”是一个人学习后续技能、维持生计的基础。

但是，有功能障碍的儿童和年轻人，患有严重和多重障碍的人往往被排除于“边做边学”的活动之外，因为他们的父母和其他家人对他们能和不能做某事持有先入之见。父母们可能会希望保护他们的孩子不受伤害；可能会认为他们的孩子无法学习，不能对家庭有所帮助；也可能会轻易疏忽或忽视孩子，使孩子丧失信心。这样，有功能障碍的孩子就无法学习有用的技能，无法为家庭或家族企业做出贡献。这种排斥削弱了他们的自信，影响他们参与家庭和社区活动的积极性。

社区康复项目帮助父母了解残疾孩子学习技能的潜力,使他/她也可以对家庭有所贡献。在这一方面,社区康复项目发挥重要的作用。

可以开展的活动:

- 找出残疾人可以通过哪些方式参与谋生活动或在家中帮忙干活;
- 鼓励家庭成员传授有用的技能,并能运用到生产性的家庭活动中;
- 对残疾人在家庭和谋生活动中的参与程度进行随访。

补充阅读 7 菲律宾

母子共同编织梦想

在菲律宾的比科尔地区,一个古利奈西门儿童康复和发展基金会的社区康复人员,遇见了一个寡妇和她十几岁的失明儿子。这个寡妇是一个拥有两台织布机的纺织工,其中一台是她去世的丈夫留下的。他的儿子从未上过学,也没有做过纺织。社区康复人员就鼓励这位母亲教她的儿子如何纺织。不久,母子二人共同织布,使他们家的两台织布机发挥出最大作用。

帮助得到基础教育的机会

基础教育是做好各项工作的关键:为发展或提升技术技能以及获得生活技能提供基础。为了帮助残疾人有效地规划并参与谋生活动,社区康复项目应该以增加正式和非正式教育机会作为任务重点(见教育篇)。社区康复项目也可通过安排学徒式培训及在职培训,促进残疾人从学校到工作的过渡。



促进职业培训的参与

中学有时会提供职业教育课程以及职业评估、就业指导与咨询服务。有功能障碍的学生应该有机会学习这种职业课程,并从就业指导服务中受益。同时,他们也应该有机会从帮助青年由学校走向工作的过渡项目中受益。社区康复项目应该在当地中学挖掘上述机会,并促进残疾学生和年轻人的参与(见教育篇:中等、高等教育)。

可能开展的活动:

- 找出并帮助解决残疾学生参与中学里职业培训和工作过渡项目的困难;
- 为残疾学生提供帮助,促进他们参加培训和教育项目;
- 为不同障碍类型的学员安排不同的训练课程指导教师,也为这些老师提供正确认识障碍的培训课程。

鼓励社区培训

首先确认当地社区有哪些发展技能的机会。有两种可能的机会：一是现有的主流培训机构提供的机会；二是当地从事生产或服务人员可以收残疾人当学徒，教授他们技能。

对于从事日常用品生产或服务的本地人所提供的培训，社区康复项目在安排时应该首先找出残疾人迫切需要学习技能，然后：

- 与残疾人及其家人探讨他们有哪些兴趣，掌握了哪些技能以及他们的家庭已经给予了哪些支持；
- 提供工作及其培训的相关信息；
- 找出已经从事某项职业或提供培训的当地人，并鼓励他们招收残疾人做学徒；
- 建议生产符合当地市场所需的产品或提供能满足市场需求的服务；
- 认识并帮助解决阻碍残疾人成为学徒的潜在困难，包括成为学徒所需的费用、可能的参与途径、人员的流动、所需的各种支持（交通工具，手语翻译，辅助器具）；
- 适当地为培训师提供经济上或物质上的帮助，为学徒提供任何必要的支持；
- 对培训师及学员进行随访，确保学习和培训的开展，帮助克服任何可能会出现的问题；
- 在培训结束后，帮助学员开展他们自己的活动。

补充阅读 8 马拉维

就业

马拉维残疾委员会（MACOHA）的社区康复项目里，开展了职业技能培训。他们在选定的农村社区里，找出有障碍的青少年及成人，确定他们的兴趣，同时联系和鼓励培训人员招收一个或多个残疾人，培训 1—2 年。为了激励开展这个项目，社区康复项目给每个培训师提供用于训练和生产的材料。各种各样的培训人员，包括面包师、裁缝师、锡铁匠、木匠、金属工、自行车修理者、从事扎染纺织的妇女，都参加了这个项目。选定的培训师同时也通过参加 MACOHA 的职业康复中心提供的培训课程，提高自身的技能。一些学员在完成他们的培训后开始自我创业，而另一些学员会被他们的培训师所雇佣。

协助发展商业技能

对于许多残疾人来说，通过非正规经济中自我经营来获得经济收入，可能是一个有效的途径。如果某一残疾人选择了这种途径，那么，接受适当的商业技能培训对于他/她来说是非常必要的。

现在大多数国家有小型企业发展培训项目，这些项目常与小额贷款计划联系在一起。社区康复项目需要在本地找出这方面的培训课程，并增强课程提供者的意识，使其认识到残疾人有潜力成为企业家。在项目管理者 and 培训员的协助下，社区康复项目可以为不同类型残疾人提供不同的参与途径。也可以通过为残疾人提供交通工具、手语翻译、生产材料等支持，帮助他们克服各种困难。

促进主流职业机构的培训

与非残疾的同伴一起参加培训，对于残疾人来说，在这样一个范围广泛的环境中发展技能会更加有效。在主流



职业培训机构接受培训，通常能选择更多的技能培训，使用更新的技术和设备，并能在培训结束后获得正式证书和良好的职业指导及就业援助。正式的职业培训中心通常坐落在城镇和城市，以满足城市企业较大的技能需求，但在农村地区，也有很多地方政府、非政府组织、社区和私人职业培训中心，提供实用技术和生活核心技能的培训课程。

社区康复项目应该在职业培训中心为残疾人提供更多主流职业的培训机会，因为他们在进入主流职业培训机构时常常会遇到困难。这些困难包括：入学条件在学业方面要求高、楼房和教室的构造不方便残疾人出入、学费和培训费高昂、缺乏援助设备以及缺乏支持残疾人接受培训的政策；此外，主流培训机构的培训人员培训残疾学员的意识不强、缺乏自信和经验也是其中一个原因。

社区康复项目可以鼓励残疾人申请进入培训中心接受培训，例如：

- 向能给残疾学员提供帮助的地方或组织宣传，如对当地学校、残疾人协会、家长协会、非政府组织、妇女和青少年组织进行宣传。
- 提高父母、社区团体和其他人关于残疾人接受职业技能培训重要性的认识。
- 为残疾学员申请注册及提供经济援助。

社区康复项目可以促进职业培训中心及其课程为残疾人提供更多的机会。例如，可以鼓励培训中心做以下一些事情：

- 制定一个注册政策，明确每次招收残疾人的具体目标数量；
- 设置灵活的入学要求；
- 提供基础教育的补习课程；
- 为学员如何选择各种技能发展提供指导，避免残疾歧视与性别成见；
- 为培训师提供培训，提高他们对残疾的认识，并为他们提供不同类型障碍学员的特殊需要实况表，加深他们对学生的了解；
- 确定学员融入和适应培训环境的需要。例如，将培训课程的地点设在底层，提供无障碍卫浴设备，让使用轮椅的学员更容易地融入培训当中；
- 在培训过程中为学员提供支持，使其走向成功；同时帮助培训师和学员解决可能出现的任何困难。

补充阅读 9 尼日利亚

鼓励创收和储蓄

尼日利亚的伊巴丹社区职业康复项目（CBVR）里有来自各种残疾人团体、残疾人亲戚、社区较年长者、非政府组织的代表，也有来自金融机构和联邦政府的代表。他们在指定的社区举办活动鼓励残疾人注册学习技能培训。通过评估残疾人的能力，职业兴趣和家庭的支持水平进行筛选。选定的参与者可进入当地的职业培训中心进行培训，并获得项目培训津贴。培训课程为期 6—12 个月不等，内容包括木材加工、制鞋与修鞋、家禽养殖、扎染纺织和食品餐饮。

CBVR 委员会通过协助这些残疾人开办储蓄账户，鼓励他们存储部分津贴。毕业后，大多数的学员可利用这些的储蓄开展他们的创收活动。在第一个十年里，超过 200 名学员接受了培训，

而且许多毕业生后来成为了这些培训项目的培训师。

促进专业机构的培训

有些主流技能训练中心不能提供技能培训，这种情况下，特殊的培训中心可以通过实践生产活动，向残疾人提供有用的职业和生活技能培训以及工作经验。

这种专业培训中心的主要缺点，是它们将主流职业培训和专业培训分离，认为残疾人无法融入主流培训中心和主流经济。但事实并非如此。成功的专业培训中心能打破它们与周边社区之间的隔阂。因为专业培训中心里合格的有经验的培训师，能够为其他培训中心或社区提供理念和人才。

为保证专业培训中心能够给当地社区提供更适合更相关的培训，社区康复项目可以通过以下途径给予帮助：

- 弄清楚有哪些商品或服务没有满足市场需求；
- 与当地企业磋商，升级课程设置，更新培训课程中所用的工具和设备；
- 增加课程设置的种类和数量；
- 提供技术技能培训同时，也提供经营管理和生活技能培训；
- 为毕业学员就业或自我创业提供必要的支持；
- 为新课程、新设备或培训中心的扩展募集资金。

补充阅读 10 约旦

提供实际操作训练

约旦的圣地聋人研究所（HLID），为聋人学员提供传统贸易方面的培训：为男孩提供木工、金属加工和发动机修理的培训；为女孩提供手工艺品、刺绣、地毯编织方面的培训。但是他们的教育方式以及和它们与外部市场的联系并不是传统的。工作坊不是设在学校，而是面对街道；汽车维修和发动机修理商店像其他工作坊一样，顾客可以开车来修。学员与客户直接接触，这样，顾客们可以适应与聋人交流，聋人学员也学会了如何对待客户和现实的业务。

HLID 证明将技能培训与生产销售结合起来是可行的。木工工作坊签有供应学校和办公家具的合同。金属工作坊为方便羊洗药浴、称重和接种疫苗而设计和生产羊搬运设备。缝纫、刺绣和地毯纺织产品能够吸引游客。这个研究所已把旅游业作为推广其产品和毕业生的一个主要目标，并在死海（一个主要的旅游区）旁边的约旦河谷为它的一些产品建立了销路。



自我营生

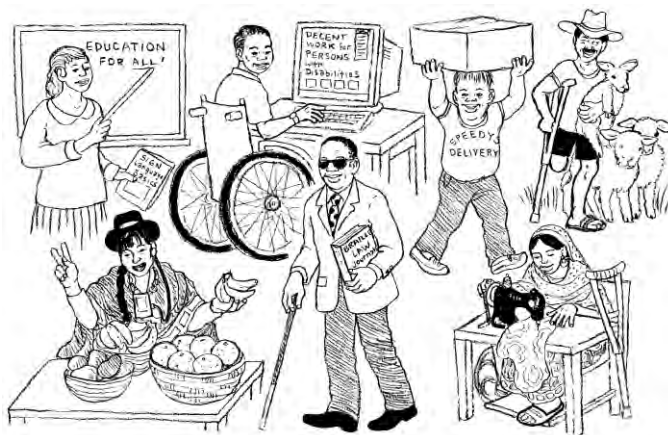
引言

在很多低收入国家，非正式经济体通常会比正式的经济体提供更多的谋生机会。尤其是对于残疾人群，他们由于受教育少和缺少认证以及在雇主中消极的态度，而导致在取得正式的公司里的有薪就业受阻。

在非正式行业中，以个人或团队的形式进行自我创业是最有可能创收的一个途径。自我创业的活动包括制作一件产品（如炸土豆片、服装、家具），提供一项服务（如理发、按摩、修理自行车、经营网吧），以及售卖商品（如经营商店、餐馆或书摊）。

然而，尽管这对贫穷国家的残疾人是最显而易见的谋生选择的一种方式，但自我营生创业却存在着相当大的挑战。这在个人要求方面与有薪工作有很大的不同。如果想创业成功，一个人需要具备很好的主动性、决策能力和坚忍不拔的毅力。他/她需要优秀的创业能力，与客户保持良好的关系，还应有很好的商业头脑和品质观念。这些能力可以通过适当的培训来学习，而且对于社区康复项目的优化是必须的，如有可能应该安排这样的培训。为了营生创业的成功，残疾人也经常需要来自家庭和社区的支持。

对于残疾人群来说，劳动法规仅仅是大体上提供了针对于正式经济体的保障；而通常不太可能适用于非正式经济体。在那些大多数人群都受雇于非正式经济体的国家而言，这样的法规只能让很少一部分残疾人受益。大多数人只能像其他人一样求生，而没有特别的保障。所以他们需要更好的安排。



补充阅读 11 南非

Mpho 的新“MODE”

Medunsa 残疾人企业主组织“MODE”为南非 Soweto 的残疾人开展企业培训课程。该课程的核心部分包括目标设定、支持网络的确立、辩证思维、包容异见、问题解决及创新性。

调查显示由 MODE 学员建立的生意有更高的生存率。大多数在 MODE 培训后开设的生意每月的收入是南非残疾救济金的两倍。

Mpho 是 MODE 课程的一名毕业生，从一家修鞋店开始，然后扩展至两家。他同时也制作凉鞋。由于出租汽车路线的变化导致交易量的下降，他的修鞋店不得已在一年后关闭。但是他继续经营着凉鞋制作店，同时意识到用动物皮革（如斑马）制作的时尚部落凉鞋有很大的需求量。现在他每天制作 40-60 双凉鞋，出口到博茨瓦纳、纳米比亚和斯威士兰，还雇佣了六个人帮忙，鞋子供不应求。

MODE 培训成功的原因包括：

- 1、 受训者须承诺要经营生意（如果没有，则须退还课程津贴）；
- 2、 受训者态度筛查；
- 3、 受训者经商天分筛查；
- 4、 生存技巧与经营技巧并重；
- 5、 基于已有知识和技巧的扩充性学习；
- 6、 受训者对商业想法的自我检查贯穿于课程始末；
- 7、 以受训者能力为基础，开展全面的能力增强方式。



目 标

残疾人拥有通过自我创业来谋生的机会，这可以提高他们生活的水平，而且可以为他们的家庭和社区带来福利。

社区康复的任务

社区康复的任务是通过帮助残疾人及其家庭，使之取得技能发展及经济和物质方面的资源，从而鼓励和支持其个人或团队自我创业。

预期的结果

- 不论残疾人以个人或团体的方式选择经济活动，他们可以创收。

- 政府及非政府的主流的小型企业发展计划，更改了他们的政策及常规，使得残疾人可以分享他们提供的培训及援助。
- 残疾人可以获得支撑性服务——基础经营技能培训，经营发展及财政服务——以开展或扩大产业。
- 残疾人可以获得远期经营技能发展机会以进一步发展自己的产业。
- 残疾人被认可为成功的企业主以及富有建设性及贡献的社区一员。
- 残疾人通过推广经济活动和积极的社区角色的影响对建设包容性社区做出贡献。
- 残疾人，尤其是女性可以支配他们所挣得的钱。
- 成功的创业者可以充当其他残疾人的培训者。

关键概念

自我创业的适用范围

自我创业是一个用来描述正式及非正式经济体中由个人或团队开展及经营的经济活动的术语。

不同的自我创业有很广的范围，这是由经营活动本身复杂性及参与人数决定的。经营活动的范围可以从饲养几只鸡到当地市场售卖到开办大型工厂从事制造业出口。事业之间的区别不是很明确的，但是分清三种大的类别是有帮助的。

- 1、创收型经济活动；
- 2、小型及中型企业；
- 3、自给型团队和集团企业。

不论其大小，这些经营都属于三种模式中的一种或几种，即：生产类、服务类、商贸类。

创收型经济活动

创收型经济活动或项目是小规模的，可能是个人或团队唯一的经济来源，也可能是其他行业经济来源的供给者，如农业。这些经营活动可以是全天、部分时间或季节性的，且通常以传统技术、当地资源及市场为基础。这些通常发生在农村地区，是非正式经济体的一部分。

妇女是创收型经济活动的主要参与者，因为她们需要获得收入来补贴家用。然而残疾妇女通常被理解为不具备在经济上创收的能力。因此，对于社区康复项目来说，侧重于为残疾妇女寻找解决方式是非常重要的，这可以增加她们的自信，开创经营创收型的经济行业并且为她们自身及家庭赚取收入。

创收型经济活动的例子包括：动物及家禽饲养、传统手工业及服装编织。

补充阅读 12 柬埔寨

拉姆的编篮生意

拉姆在柬埔寨 Siem Reap 附近触到地雷失去了她的腿。她同时从事小型维持生计的耕种和编篮。每天她可以编五个篮子，然后卖给每周过来收购的中间商。卖篮子的收入提供了除耕种

之外额外的收入，这种经济活动是季节性的。

用提供服务作为创收活动的例子包括：出租移动电话、洗车、充电和开茶馆。

补充阅读 13 马拉维

艾尼花繁忙的茶馆

艾尼花是马拉维 Balaka 区一名 43 岁的失明妇女。她结了婚并有两个儿子，一个 24 岁，一个 17 岁。在她 41 岁那年由于青光眼而失明。起初这使她非常沮丧，但一名当地的社区康复工作人员教会她日常生活及移动的技巧，现在她适应得很好。艾尼花在一个繁忙的商贸中心经营了一个生意很好的茶馆。她的丈夫帮助她弄来木柴和日用品。在她的茶馆里洋溢着友好的氛围，人们之间互相帮助。这个茶馆为社区聚会提供了一个场所，在这里人们可以坐着聊天。艾尼花是社区里受尊敬的有价值的一员。茶馆为这个家庭增加了除种植三英亩玉米之外的收入。

商贸创收活动的例子包括：经营小店、售卖二手商品和书籍。

小型及中型创业

小型及中型创业活动经营的规模比创收型经济活动更大，他们会雇佣几个人，其创收是开店的人主要的收入来源。（“微型创业”这个词有时也会用到，但是实际上微型与小型之间并没有区别。）这些企业可能包括整个家庭或一个家族，并可能还有雇员。“现代”的（如非传统的）技术可能会用到。服务及产品从简单到复杂都有，有时会卖到社区之外的市场。这种企业通常要求良好的技术及经营技能。它们通常属于非正式经济，但却处于正式及非正式经济体的边界；例如，他们可以在非正式经济中以家庭的体系为基础进行制造，然后出售给正式经济中的大型工厂。

制造型活动的例子包括（分为小型及中型企业）：金属加工业、木工业、裁缝业、地毯织造业、家庭衣服制作业、书包及背包制造业、水泥砖制造业及蘑菇种植业。



补充阅读 14 印度

一次成功的冒险

全面发展中心（COD），是南印度克拉拉邦的一个非政府发展组织。它开始实施社区康复计划时，建立了一座小的、制造高质量的天花板吊扇的出口工厂，这个工厂雇佣了 40 个人，其中一半是残疾人。吊扇的所有元件包括电动机都是白手起家用本地原材料制造出来的。吊扇的质量很高，并通过德里的一家公司出口到阿拉伯海湾国家。这个计划发起于一个村庄，但要建立起来需要非政府组织、地方政府、银行和生意团体之间的广泛合作。它由工人自己经营，并且是一个通过充分的市场调查、加上有高度而现实的经营抱负，以及有效的网络工作所造成的成功的实证。

提供服务（中小企业水平）类别有：自行车维修、电视机和收音机维修、影印和传真、烟火厂、磨粉机、电脑和互联网服务。

补充阅读 15 柬埔寨

认识提供服务的潜力

Digital Divide Data是柬埔寨为残疾人和非残疾人提供训练和就业的一个计划。它的业务是为美国市场输入外源性的电脑数据，如数字化大学图书馆记录。DDD已经成功地通过训练残疾人电脑技巧使他们在国际市场上竞争。它吸引了许多有抱负、有理想和有发展潜力的年轻人。

自助小组和小组企业

正如我们已经注意到的，非正式经济体在低收入国家为残疾人提供最多的机会去赚取生计。然而，在非正式经济体里，自我创业没有养老金和其他保险。在他们的生活中，自我创业的人们需要去寻找途径去确保一些保险。最好的途径是能够通过小组会员的形式。自助小组的形成在一些国家中就已经成为了发展社区和降低贫困的主要工具。

自助小组是为一个共同目的聚集在一起的人们形成的组织的非专属性术语。很多情况下，可以通过一个小组救济计划来节省金钱。救济金可以用于帮助个体小组成员开创或扩大生意，或整个小组一起作为一个合资企业经营生意，以此来分享风险和承担个人无法完成的活动。但是这种小组最重要的功能是使有共同目标的人们聚焦在一起，加强社会的契约和使一个社区得到发展。

残疾人可以加入非残疾小组，也可以形成属于他们自己的小组。有正反两种选择。一些残疾人可能会觉得他们需要发展自己的小组作为力量，来获得自信和证明他们的能力。其他可能想加入非残疾小组来鼓励平等待遇。社区康复计划对两种可能性都要充分意识到并给予鼓励。（见赋能篇：自助小组）

补充阅读 16 马拉维

一个成功的企业

Titikuku残疾小组是由马拉维 Lilongwe 25名残疾人组成的，组成这个小组的目的是经营一家合资企业。（Titikuku的意思是我们必需发展自己）在经过对地区市场和自我能力的细心研究后，他们选择蘑菇种植。为什么？这是地方酒店已经准备好的市场。开始时，他们只需要在木制支架上铺上塑料形成一个简单的温室，然后就开始种植蘑菇。他们的技术简单而干净：无化肥或其他化学物质。这种无需强劳动或翻土工作对于残疾人来说是理想的，种植过程的所有部分都是坐在轮椅完成。蘑菇很轻且易被转运至自行车上。知识和技能是需要的，但易学。Titikuku卖出了所有的产品并且还供不应求。

这种社区小组的组织结构类型取决于他们的目的。小的自助救济小组有赖于整个小组成员间的相互信任。对于救济和小规模企业如蘑菇种植引用的Titikuku小组，作为一个非正式结构可以最好的工作。但对于更复杂和更大的企业来说，他们的收入和财产都存在危险，它最好是建立一个正式的小组或通过法律成立公司来保护成员的财产被盗窃。企业越大，正式的规则越需要。

无论小组是正式还是非正式，原则是一样的：共同拥有、民主管理企业，它是按照自助、公平和团结原则形成的。好的管理包括：定期举行会议、选出行政负责人员、保持准确的帐目和记录所有的决定，这些都是所有成员，甚至在小的非正式小组间构建能力、自信和信任过程中的一个必要部分。

单词“合作社”经常用于一个经营集体企业的小组。正式合作社是按法律规定的，是一个由会员经营的一个商业协会。有些合作社的成员全部是由残疾人组成的，有些是由残疾人和非残疾人共同组成的。残疾人建立合作社需要熟悉关于合作社的法律和遵守合适的法律法规。

补充阅读 17 菲律宾

给每个人一笔好交易

在菲律宾，有12个隶属于全国合作社联合会的初级合作社，650个社员几乎都是残疾人，他们包括身体的、感官的和智力缺陷的工人。联合会通过合作发展局批准，确定为菲律宾唯一由残疾人组成的二级合作社。它基本的生产线是为教育部的学校提供椅子和桌子。它们商业的格言是：我们不需要你因怜悯而买我们的产品，买我们的产品因为它们是一笔好交易。

一些经济活动包括残疾工人小组可能不是真正的自我创业。庇护的或生产的工场和社会企业如果不是工人自己拥有和经营的，不属于自我创业。

建议的活动

找到市场机会

无论计划的生意大小和性质，个人或小组，对于社区康复项目来说做一个合理的市场研究是必需的。一个市场分析包括三个主要方面：

1. 明确未满足或部分满足的需要。
2. 学习要卖的产品的技术。
3. 选择一个能配合个体或小组兴趣和能力的产品或服务。

为了找出一个未满足的需要应当不要只思考那些显而易见的问题。生产蘑菇的Titikuku残疾小组（见“补充阅读 16”）就发现一个酒店需要的东西，但在地区市场上仍没销售的产品。生产吊扇的克拉拉小组（见“补充阅读 14”）没有将自己限制在当地的需求，他们认识到社区外有一个更大的市场。

种植蘑菇技术是简单的，但在这个小组开始前在Malawi这些技术并未被人所知。Titikuku通过在他们教堂向牧师学习相关技术和在Lilongwe大学的农业部门接受训练。制造吊扇的技术更复杂，但社区康复计划安排要买吊扇的公司提供必要的产品技术训练。



Titikuku选择的产品，蘑菇，因为它干净、只要轻工而不需重劳动，非常适合行动受限的残疾小组。吊扇的技术虽然复杂，但残疾人也容易制造。

活动与环境搭配，尤其是在农村地区

自我创业的机会，无论是正式还是非正式经济，都是城市比农村更多。许多来自农村地区的人，包括残疾人，经常为了寻找更好的服务和工作机会而移民到城镇。社区康复计划无论在农村还是城市地区需要确定的自我创业活动，对当地环境来说应是合适的。特别是在农村地区，因为选择更有限，残疾人需要寻找能为家庭生计作贡献而不移民到城镇的途径。如农村地区的许多家庭，无论有没有土地，饲养动物——鸡、猪、羊和家牛。更好的动物管理是这些家庭改善生计的重要方式，而残疾人能经常承担起照顾家中动物的主要责任。社区康复计划能明确在家生产的产品的市场。

补充阅读 18 菲律宾

新迪骑着三轮车走上创业之路

新迪来自菲律宾Albay省Tabaco市的一个穷困家庭。由于他的智力缺陷，从小就依赖他的家庭，特别是他的妈妈。当1997年他10岁的时候，市政府的社区康复项目与他取得了联系，他的生活开始改变了。多亏社区康复，新迪的妈妈开始明白他儿子的残疾和怎么样能改善他的生活质量。尽管面对很多困难和歧视，新迪完成了小学，然后上了San Lorenzo 国际高中的—一个特殊教育班。在他上学的期间，新迪学会了如何去煮简单的食物，如何去市场，如何运用电脑和如何制造蜡烛和其他手工艺。但他厌倦学习。在17岁时，他开始寻找赚钱的机会。

像任何爱玩的年轻人，新迪喜欢骑自行车散步，而这最终让他知道如何去赚钱。他向父母要了一辆三轮车。他的父母虽然负担不起买一辆三轮车，但新迪成功说服他们一旦他能承担每个月分期付款的费用就给他买一辆。而他遵守了承诺。通过这辆三轮车，他能够赚到合适的收入。他的新角色影响了整个社区改变了对他的态度，而他不再受到歧视了，取而代之的是他们鼓励他去加入他们的活动。新迪说：“作为一个学习困难的个体，坚持自我是非常重要的，过一种有创收的生活，有一个支持的家庭和社区能在无歧视的情况下接受我的残疾，当然还有光明的未来。”

保证个人的选择

选择参加的生产活动种类是个体的决定，是以他的兴趣、技能和资源为基础的。社区康复计划能：

- 帮助个体明确他/她的兴趣；
- 明确可从家庭得到的支持；
- 帮助个体明确他/她所拥有的并能用于产生收入的技能和资源；
- 鼓励个体或残疾儿童的父母在合适的情况下加入一组产生收入的活动；
- 特别留心帮助残疾妇女加入产生收入的活动；
- 帮助成功的残疾企业家变成其他残疾人的训练者。

补充阅读 19 安哥拉

皮得洛的企业精神

皮得洛是一个年轻的、有很多主意的安哥拉残疾人。他在小孩时得了脊髓灰质炎留下残疾。但他很聪明且有一双巧手。他有一个制造装饰性鱼池的主意。他做的池很好并且也卖得很好。但当他要制一个大的池和获得更大的市场时，他需要抽水机和过滤器，这些在安哥拉是非常难找到的。社区康复项目组注意到了他的企业精神，决定赞助他参加2008年Huila展览会，这是为私人企业和小生意举办的。

在展览会上演示了他的产品之后，皮得洛与几家愿意为他提供他所需的抽水机和过滤器和销售他的池的商店签了合同。社区康复计划组也为他提供法律建议并资助他参加一个有关管理和会计的培训班。皮得洛宣称一旦他的生意搞起来并顺利经营，他将训练和招募其他残疾人。



物色榜样

残疾人需要有正面的角色榜样来鼓励他们接受自我创业的挑战。成功的残疾企业家在很多社区都存在。如果他们加入社区康复计划的网络，他们不但鼓励其他的残疾人，也能改变整个社会的态度。

鼓励和支持残疾妇女

创收的活动能为残疾妇女提供一个补充她的家庭收入的途径。然而，残疾妇女经常在生意活动中面对很多障碍。这些障碍可能来自于孩子和家庭责任、缺乏教育和职业技能，关于妇女合适去做的事存在偏见和缺乏资源。社区康复计划需要保证通过额外的努力帮助残疾妇女去建立和扩大创收活动，不管是在家还是在社区，也可加入自助小组和小集体企业。可能需要特殊的支持包括：安排孩子、基本生意和职业技能的训练和建立残疾妇女自助小组。



与地区政府和主流组织建立伙伴关系

减轻贫困是政府、发展机构和社区康复项目已经确定的工作重点。

社区康复项目最能支持残疾人通过改善其经济处境而减贫，其途径是与地区政府部门和主流发展组织结成伙伴关系共同工作，因为这些机构也有减贫计划和经验。策略如下：

- 鼓励政府的和非政府的主流小企业发展计划采取合适的政策和工作，来确保为残疾人提供服务 and 帮助。
- 促进残疾人包容在主流的减贫和发展计划中。

补充阅读 20 印度

通过储蓄存款和小额贷款减轻贫困

印度Andhra Pradesh地区有一个多方面捐赠人机构为减贫计划捐款，他们重视通过增加妇女的收入促进妇女建立起自主自立能力。策略是基于储蓄存款和小额贷款。残疾人被包括在计划里。许多在同一个州的社区康复计划已经与这个计划建立了伙伴关系。

- 鼓励和帮助残疾人组织去留心残疾人谋生的需求，促进他们能包容在地区经济发展的行动计划中。

补充阅读 21 中国

成功的游说

在中国黑龙江省，中国残疾人联合会（CDFP）成功地游说省政府出台政策：要求主流训练中心和计划要包容残疾人。因此，一个名为“绿色证书”的农业行动培训计划为成千上万的残疾人提供训练和生意发展服务。通过康复基金（基于中国限额系统）的信用提供，成千上万的残疾人开始了他们的生意。

- 与提供生意发展服务的主流组织建立工作关系。

补充阅读 22 埃塞俄比亚

促进女性的企业精神

在埃塞俄比亚为妇女建立的一个企业精神发展计划中，系统地包括残疾妇女参加。这个计划提供基本的经营技能训练、经营发展服务和取得贷款和工作，来加强妇女与企业的联系。有一位残疾人企业家已经成为一个地区妇女企业家协会的领导。

促进启动资金的提供

无论已经计划好哪种自我创业活动，都需要有启动资金。有四种主要来源：个体或家庭资源、储蓄、信贷和奖助金。社区康复计划能帮助残疾个体发展资源流通技能和接入启动资金。（见金融服务）

补充阅读 23 加纳

阿库奥的碎肉店

阿库奥 65岁，出生在加纳Borae。大约在38年前，她因为得了青光眼而失明了。据说她的家庭有失明的家族史，因为她的家庭有6个是盲人。阿库奥已经结婚并育有6个孩子，2个女孩4个男孩，现在他们都是成年人了，结了婚并生活在他们自己的家庭里。

在变成盲人前，阿库奥是一个理发师而她的丈夫是一个食品商人。当阿库奥失明后，她感到孤独、无所事事、受歧视、遗弃和可怜。

阿库奥经过当地的社区康复计划安排她接受康复训练，使她能从过去的的生活转变到新的生活，恢复她生活的信心，并学到一些技能重新参加有创收性的工作。不久，阿库奥在当地开了一个餐厅或称为“碎肉店”，这里她卖“Kenky”（当地的主要的玉米食物，与炸鱼和辣椒一起吃）。她与当地信贷组联系并取得信贷开始她的生意。

每个早上，尤其在农村市场日，你能找到一个稳定的客流在阿库奥的店排队去买热的Kenky和炸鱼。阿库奥是她家庭和社区的一个积极的贡献者。

有薪就业

引言

人人都有体面工作的权利。残疾人在各行各业为不同的部门不同雇主而工作着。对残疾人而言，没有量身定制的工作。每个残疾求职者，与其他的求职者一样，是一个有着不同个人兴趣、目标、技能、能力和教育水平的个体。这些个人因素、劳动力市场的需求以及可利用的支持是帮助残疾人找到合适工作需考虑的关键因素。

残疾人求职，得到有薪就业通常是他考虑的一个选项。考虑残疾人就业应该由于他（她）们所具备的技能、他（她）们为工作创造的价值，而不是出于慈善的考虑。基于这个原因，教育和全面的技能训练就显得至关重要。

有薪就业的机会在正式经济体中是比较容易出现的，因此这一要素在正式经济强大的国家中是非常有用的。但是有薪就业也有可能非正式经济体中出现。

补充阅读 24 菲律宾

律师 Irene

Irene，1980 年出生在菲律宾的巴拉望岛。她患有先天性脊柱裂，导致了严重的活动障碍。每年，她和她母亲不得不花费昂贵的路费到路途遥远的马尼拉去修改或更换腰围。

当 Bahatala 社区康复项目在巴拉望岛开展后，建立起了自己的义肢矫形工作站。这样就没有必要频繁的前往遥远的马尼拉。社区康复项目为她们提供精神上的支持，并建议她们家经营的小杂货店要进一步发展和扩张，以便提高她们的收入水平。从而帮助 Irene 以优异的成绩完成了学业，并且顺利的获得了进大学的奖学金。

Irene 以政治学的荣誉学位毕业，然后攻读法律。2006 年，她以优异成绩从法学院毕业，并且获得了另一项奖学金资助，确保了通过律师考试。现在，Irene 在菲律宾最高法院工作，与其他在法院的律师一样。

补充阅读 25 黎巴嫩

促进就业和改变态度

黎巴嫩肢体伤残人士联盟（LPHU）将黎巴嫩肢体伤残人士的就业视为其主要责任，那里的正规经济部门就业强劲，有薪就业是残疾人最好的选择。正如黎巴嫩肢体伤残人士联盟主席所言：“我们有不同的需要，但是我们有相同的权利”。

LPHU 的就业项目，旨在实现三个主要成效：

1. 私营部门的态度的转变，雇主将残疾人视为潜在雇员，认为他们具有生产能力和购买力。一个重要的指标是在民营企业中残疾人就业的比例上升。
2. 通过使残疾人更多地得到主流的职业和技术训练，从而增进残疾人的能力，而这些训练

是适应残疾人的处境和需要的，也适应劳动市场的实际。

3. 政府的政策和工作的变化，例如：政府机构有效地执行关于残疾人权利的法律；从单纯慈善为基础的方法转变到具有包容性；国家就业办公室更好的与残疾人一起，协助他们找到一份职业。

为取得这些成果，LPHU 研究残疾人在什么情况下就业；建立起与潜在雇主的关系；安排残疾人技能训练，以配合雇主的要求。

LPHU 建立了残疾人就业咨询中心。这个中心的核心功能是为雇主和残疾求职者提供咨询，他们的任务是和雇主取得联系，以确定他们正在寻找哪些技能，然后协助残疾人获得必要的技能。

LPHU 也有一个残疾人求职网站，其目的是配合求职者寻找就业机会。

托尼，是一个 LPHU 就业咨询中心的客户，他有一份在电影资料馆做电影翻新的工作，他说：“LPHU 一直对我很重要。他们利用很多方式和外界联系，并通过这些接触，他们发现我可以参加的这份工作，这是非常有创造性的非常有趣的。”



目标

残疾人拥有同等的机会通过有薪就业而自立。

社区康复的任务

社区康复的任务是确保残疾人能够获得并且保留有薪就业，为此，要通过社区康复项目使残疾人更好地得到工作，提高在工作场所同工同待遇的平等对待。并且享受到促进有薪就业服务。

预期的结果

- 残疾人在正式经济体或非正式经济体中通过有薪就业挣得收入。
- 雇主通过创造包容的和无障碍的环境，雇佣和留住残疾人进行工作。
- 同事和管理层更加提高对残疾问题的认识和积极的态度。

- 主流工作服务，无论私营还是公共部门，都应包括残疾人。
- 残疾人通过有薪就业提高他（她）们的自尊心、自身安全感以及在家庭和社会中的地位。
- 残疾人通过有薪就业对社会和经济作贡献。

关键概念

促进就业的措施

很多国家通过法律和政策来促进残疾人在普通岗位上的就业，包括配额度、反歧视措施、积极雇佣措施、保留工作和回归工作措施和其他的就业政策。

有薪就业的形式

有薪就业有三种形式可供残疾人选择，分别如下：

主流就业

残疾人有权利参与主流、竞争性的劳动力市场，具有和其他工人相同的福利和工资。就业机会存在于政府部门、非政府部门和私营部门，包括跨国公司、正规和非正规经济中的企业。

支持性就业

残疾人有些可能需要持续的支持，以便能够参加主流就业工作。有两种主要支持性就业的类型：

1. 个别安置的支持，其中一个是为工人提供在职培训，以及为需要有效率完成工作的有残疾工人提供帮助。
2. 工作人员组：一组残疾人共同劳动，在主流工作环境或作为流动工作人员在社区提供承包性服务，比如办公室清洁、园艺、户外维修和汽车清洁。

庇护性就业

有些残疾人在提供支持和不提供支持的条件下都无法获得或维持在竞争、公开性就业的工作机会，这些残疾人就有可能要在特殊而经常有保护的条件下就业，通常在庇护工场接受庇护性就业。这些工厂通常只聘用残疾人。工作和条件可能与主流工作场所有所不同。一些庇护工场和支持性就业提供更多的以社区为基础的主流工作，或采取商业模式和社会企业的方法。有些还提供良好的工资和福利，并提供更有价值的和相当于社区的普通工作。

建议的活动

提高对工作的潜力和残疾人就业权利的意识

提高人们对残疾工人潜力的认识，是使残疾人找到有薪就业的一项重要活动。这些活动的目标对象，包括雇主及其组织、残疾人 and 他们的组织、政府机构、非政府组织、工人和他们的

组织、家庭和社区成员。政府官员参与这种活动是非常有益的。

补充阅读 26 巴巴多斯岛

通过政策促进就业机会

为了将残疾人纳入普通的工作，巴巴多斯岛的雇主联合会制定了一项政策文件促进残疾人就业。在推出后，巴巴多斯岛社会转型部部长，Trevor Prescod 先生强调，实施文件中概述的战略，需要一个跨部门协调的办法，“因此，许多部门 - 公共、私人和民间 - 必须有足够的热情，以确保方案得到及时的实施”，这位部长表示，为促进合作，内阁向“全国残疾工作计划”提供了广泛的支持，为此，还设立了一个有关残疾人权利的国家咨询委员会，该机构要监督和报告残疾人在经济和社会活动领域取得的进展。

了解政策环境

在任何宣传活动开始前，重要的是社区康复项目应当对当地残疾人就业和雇主责任有关的法规和政策问题有所了解。

社区康复项目可以与残疾人和他们的组织合作，熟悉国家和地方就业政策，如果没有政策就要倡导制订政策。雇主了解法律和政策框架同样很重要。

确定提高认识的最有效策略

提高意识的宣传活动的战略包括以下内容：

- 汇编已有法律信息，并使这些信息以一个容易理解的形式被人接受。
- 了解已经具备了积极聘用残疾人的政策的企业，并以他们为例子树立榜样。
- 与残疾人组织和残疾人积极分子合作并用知名残疾人作为样板。

创造商业案例

雇用残疾工人对雇主有什么好处呢？

- 雇用残疾工人的雇主总是这样报告，残疾人相对于非残疾同伴表现同样良好，而在生产力、安全性和出席率上都要优于他们的非残疾的同伴。
- 较低的工作周转花费；残疾人通常会比同伴更有可能留下来，工作会长久。
- 残疾人拥有企业所需要的技能，包括技术工作技能和在日常生活中锻炼出的解决问题的技能。
- 公司的社会责任对于许多企业来说日益重要，很多企业体会到应该回馈社会或消费者，是他们成就了企业的成功。

补充阅读 27 俄罗斯

提供支持和培训

ASPECTUS 是一个非政府组织致力于为在俄罗斯 Perm 边疆地区工作的残疾人提供促进社会的和专业的包容服务。在“国际助残 HI”和 Perm 边疆地区联合就业局的合作下，已经建立起了一个中央信息中心和四个分中心以及一个网站，来培训残疾人和促进就业。

确保和援助残疾人就业

为转介及支援服务提供纽带

社区康复项目需要有最新的服务信息，帮助残疾人获得有薪就业。这些服务包括：提供职业

培训、学徒培训的主流和特殊服务、医疗和职业康复中心、财政服务、职业咨询和就业辅导服务（包括公共和私人）。社区康复项目能将残疾求职者与这些服务联系起来，如果它们不存在，可以考虑为他们提供。

劳动力市场的调查

准确和最新的本地劳工市场的信息是支持残疾人就业所必需的。有些信息可能已经可用，比如说，来自相关政府当局（如劳动部）或当地商会的信息。就业机会也可以通过简单研究来评估企业的需要和工人的供求情况来确定。

残疾人的就业评估和支持

在残疾求职者求职前确定他们愿意做什么工作是很重要的。评估求职者的兴趣和目标、技能、天赋、动机和支持的形式（如家庭）。这可以通过面谈，以确定他们自己的教育、培训和工作经历、日常活动、目标和愿望，并观察他们的家务事或工作的表现。

帮助人们找到相配的工作

在求职过程中，一个支持残疾人找工作的重要组成部分，是使他们的（例如他们的技能、天赋、在工作场所潜在的支持需要）和工作的要求，有一个良好的匹配。为了找到一个很好的匹配，有必要开展工作或任务分析，其中包括分析、评估现有的工人是做什么的，工作是怎么做的，在哪里做，在何种条件下工作，什么样的技能和能力是必需的。

评估可能需要的支持

了解一个人的残疾在工作场所可能会对他/她有什么影响，这是十分重要的。这个目标可以通过直接询问残疾人有关他/她的需求来达到。观察个人在工作或日常活动的表现也是有益的。从这些信息中，可以确定人们在工作环境所需要的支持或适应条件，比如说需要额外的时间来做完一件工作、需要口译员、需要特殊的装备和运输的辅助设备。

提供培训以发展求职技巧

许多残疾求职者都有能力找到工作。培训可以为残疾人提供求职的技巧，例如，关于如何写个人简历、在报纸上寻找就业机会、通过家庭成员和其他方面的接触；填写申请表格、发展打电话技巧或书信写作技巧，以及面试中表现良好。为求职者提供找工作所必需的设备（例如电话、电脑及书桌）是十分有利的。

补充阅读 28 柬埔寨

求职者与空缺职位匹配

柬埔寨的工商咨询理事会（BAC）是一组企业领导人志愿组成的，他们共同工作，以促进残疾人就业。工商咨询理事会的活动之一就是通过与国家非政府组织，国家残疾人中心联系寻找空缺的职位，并使残疾求职者与之匹配。



给残疾人支持以使其保持就业

使用现有的支持网络系统

对于一部分残疾人来说，他们的家庭或其他社会网络可能为他们在寻找和维持有薪就业方面提供帮助。例如，当找工作面临困难时，家庭和朋友的鼓励是有十分有利的。残疾人也可以利用他们自己的人际关系网络以获得更多实际的帮助，例如，寻找与邻居共同工作的机会，以及通过工作的家人和朋友获得有关工作的信息。

通过职业教练，业务导师和/或合作伙伴确保得到持续的支持

一旦残疾工人被聘用，社区康复计划通过物色到那些能提供长期支持的人员，如辅助的工友，工作指导员、职员、工会志愿者或顾问，帮助对工作场所作必要的调整，协助雇主和工人解决任何可能出现的问题，确保工人在工作中有应有的表现。这种后续支持服务往往是由一个非政府组织或就业服务组织提供，社区康复项目能够定期在工作场所访问残疾雇员，以确定事情的进展和是否需要帮助。

补充阅读 29 印度

通过决心和支持取得成绩

Srini 在印度最大的信息技术公司（Wipro）工作，该公司雇用了 44,000 名员工。Srini 是一名脑瘫患者，他通过自己的决心和父母给予的支持而做到了现在的职位。从婴儿期开始，Srini 的母亲和父亲都决心让他得到生命中最好的机会，他的成长过程成为 Srini 和其他信任他的人之间的一个出色的联合规划。

当 Srini 12 岁时，他的父亲给他买了一台打字机，他很快掌握了它的键盘并用它来完成他的学校作业。在他完成学业后，他参加了一个为期半年的电脑培训课程，在那里他学会了所有的基本的计算机技能。然后，他开始作为痉挛协会的志愿者，教其他学生使用电脑。此后，他的运气如期而至。Wipro 的副主席参观该协会并观察 Srini 工作，最后给他提供了一份工作。Srini 已经为这家公司工作了 7 年，他被安排在行政部门，安排会议设施和会议，数据输入和有关计算机的其他任务。虽然 srini 语言表达有障碍，但是，他与同事沟通可以通过电子邮件进行自如的交流。

与就业部门建立伙伴关系和联系网络

与残疾人合作以协助他们就业，社区康复项目不必单独工作。在许多国家，有可能有政府部门和非政府组织可以帮忙。即使是专业团体，尤其是作业治疗师协会，可以协助残疾人获得或保留工作。

鼓励雇主组织聘请残疾人

雇主组织如商会、扶轮社、培训中心校友会和其他类似群体，可以提供有关劳动力需求、就业机会、市场需求、培训缺口方面的有用信息以及其他的就业信息。

社区康复项目与残疾人组织一起，可以策划宣传活动，以鼓励所有雇主（小型、中型或大型）考虑聘



用残疾人，并利用上述的商业案例和自己社区中的实例解释为何要聘用。一些雇主协会已经在积极主动的促进残疾人就业。

补充阅读 30 斯里兰卡

扫清就业障碍

锡兰雇主联合会已经开发了斯里兰卡残疾人就业网络，在那里，一群商业人士聚在一起共同应对残疾人所面对的障碍。他们因共同的动机而聚在一起，一个国际非政府组织，为残疾求职者筹办多个联合招聘会。根据雇主的需求来筛选参与应聘者，同时能够使他们通过求职技巧的培训推销自己，在招聘会上表现自己。该网络已经开展了许多其他的活动，有时自己单独开展，有时在政府和非政府组织的支持下开展。这些措施包括雇主讲习班、提高认识和培训活动、制作教管理人员学手语的光盘、以及推动制定了关于如何在工作场所雇用残疾人的斯里兰卡雇主职业准则。

与工会组织和工人组织建立伙伴关系

社区康复项目可以与工会和工人组织建立合作关系。由于他们的承诺、平等、团结和社会正义，这些机构在促进和推动机会平等和争取残疾工人的待遇有其独特的地位。工会可以游说和宣传残疾工人的权利，帮助残疾人得到聘用以及支持他们的工作。

鼓励残疾人在非政府组织就业

社会组织，特别是那些致力于残疾人的康复或发展的组织，需要积极主动雇用残疾人或他们的家庭成员。社区康复项目应该优先招募残疾人，特别是女性残疾人，作为当地工作人员和管理人员。这样可以增加组织的价值，提高其可信性和使工作方案更易被残疾人及其家人所接受。由于他们的经验，残疾人对残疾问题有很好的理解，可以作为计划所要达到目标的样板。

金融服务

引言

金融服务包括储蓄、信贷、捐赠、保险和资金转账服务。小额信贷是指专门为客户提供小额贷款和信贷，同时小额金融涵盖了更为广泛的金融服务，比如储蓄、保险、住房贷款和汇款，以上服务均可以提供给个人和小型企业。当地的小额金融机构可以提供小额信贷服务及一些发展活动，诸如创业和生活技巧的训练及专题建议的活动，如健康和营养、卫生、生活条件的改善及儿童教育的重要性。

社区内的非正式经济援助（即来自于家庭成员、宗教组织、邻居、朋友、自助组织的经济援助）一直以来都是贫困社区的一个特征，并且对他们的生存至关重要。更正式一些的小额金融类型提供者包括合作社、村镇银行、储蓄及信贷协会、传统放贷者、商业银行和小额信贷机构。这些服务帮助贫困者摆脱私人放贷者或典当人，这些人经常收取高额利息并且会最终导致借贷者家庭更加贫穷。许多贫穷者由于缺少抵押品或担保人而得不到金融服务，而很多残疾人更是因为没有财产或居住地的相关适当的文件而未能获得财政服务。社区康复有必要在需要时给予帮助和进行调解。

补充阅读 31 老挝

金融服务支持创收活动

残疾人普遍面临得不到金融服务来支持创收活动的困难。为解决这一问题，社区康复开展一项计划，即在老挝的偏远地区沙湾拿吉省，提供支持建立村镇储蓄基金，作为残疾人融入社会的一个选择。

在老挝 Sepon 的偏远地区的 Phoxai 村里，一个村财务委员会成立，成员包括了残疾人和非残疾人。社区康复项目小组提供给村民关于储蓄、管理和会计核算方面的培训。基金成员包括村镇内的所有居民，并对所有人开放，以保障残疾人可以参与到社区的主流决策层。基金成员在每月均存入一定数额，以从中提供循环贷款。残疾人可优先获得贷款，以进行一些活动来赚取收入。

补充阅读 32 印度

联合起来集体储蓄

在印度有成千上万的自助小组，其集体储蓄金额达数百万卢比。利用这些金融资产，自助小组可以得到银行提供大量贷款，利用自己的储蓄作抵押，使他们能够承接大型项目并摆脱贫困。

其中一个自助小组共有 12 名成员（9 男 3 女），10 名是脊髓灰质炎患者，1 名有听力障碍，另一名有学习困难。

小组中的每名成员每月存入 30 卢比（约合 0.66 美元）。这样每月的集体储蓄就会有 360 卢比（约合 8 美元）。小组成员可以在组织中得到贷款。还贷利息为每月 2%（每年 24%）。一般需要在 6 个月内还清贷款。

以下即一些小组成员在组织的储蓄中贷款的例子。

- 一位妇女借用 1000 卢比（约合 22.2 美元）来购买材料制作香火。她用此项工艺获得收入并且赡养母亲。
- 另一位妇女借用 1000 卢比来购买刺绣材料。她每周赚取 300 卢比（约合 6.6 美元），并且赡养她年迈的母亲。她是从政府培训计划中掌握了刺绣技能。
- 一位小组中的年轻人借用 500 卢比来支付大学费用。他在学习经济学和市政学，并志愿做一名教师。他获得了政府的奖学金，但奖学金在年终时才会发放，在这之前他需要钱来生活。在他拿到奖学金时会还清自助小组的贷款。

小组自行决定贷款的利息，并且所有的贷款利息均归小组所有，所以小组成员并没有损失。



目 标

残疾人及其家庭有平等的机会获得金融服务，来改善他们的经济状况并进行其它一些活动及改善生活水准。

社区康复的任务

社区康复的任务是支持及促进残疾人得到金融服务，并使其过程更为便利。

预期的结果

- 残疾人有机会根据其贫困程度而从政府组织或私人机构处获得捐赠、贷款和其它一些经济援助。

- 获得金融服务的机会可以满足残疾人的需要，并使得他们可以经营并发展一些小生意来创收。
- 残疾人，尤其女性，可以支配并更好地管理他们经济来源。
- 金融服务提供者对其规定、服务和环境进行调整，以使得残疾人可以享受服务。

关键概念

金融服务的类型

金融服务共有 5 种类型：储蓄、信贷、捐赠、保险和资金转账服务。

储蓄

储蓄是建立在自力更生的价值体系上的一种习惯。定期储蓄即使很小的金额都会给那些为生而挣扎的人提供一个学习理财的实际操作机会。储蓄可以创建金融资本，提高自我价值感，促进集体团结并为获得金融服务积累信用值。不应该有人因为太穷而不考虑储蓄，而且残疾也不应该成为不储蓄的原因，并且残疾人也不应该以他们的残疾来作为不储蓄的借口。储蓄金可以用来投资教育、培训或者商业活动。大部分新的商业活动需要一些种类的个人储蓄。贷款机构通常不会看好不能证明他们储蓄（现金或实物）能力的新成员。

信贷

信贷是一种需要在一定时期内还清本金及利息的贷款。提供信贷的方式多种多样，包括通过自助小组、信贷和储蓄合作社、小额贷款机构和商业银行。

捐赠

捐赠可以是现金或实物方式，如工具和器具、动物或农具。这些通常由政府计划、非政府组织、基金会、当地协会或帮助弱势群体计划组提供。

保险

保险有许多不同的类型，比如农作物、生命或健康保险。金融服务的提供者有时会提供保险来做为补充信贷。有些也会提供残疾保险，这是一项重要的预防机制，用以防止与可能导致无力化的经济困难。

资金转账系统

对于那些不能工作或依靠其社区外的人提供经济支持的人来说，高效并且易于使用的资金转账系统是十分重要的。在一些国家，不与银行连接的非正式系统是可以使用的。开始做一项生意时，可能需要获得资金转账系统提供的服务。

金融服务提供者的类型

金融服务提供者的类型可以大体上分为三类——专业提供者、非正式提供者和非专业提供者。

专业化提供者

不同的组织提供不同类型的金融服务。举例来说，保险公司提供保险，而资金转账公司，如西部联合公司，提供资金转账服务。监管的商业银行通常提供所有种类的金融服务而邮政储蓄银行通常只提供储蓄业务。专门的小额信贷机构可以作为非政府组织、财政公司甚至银行来成立，经常仅可以提供信贷服务，但是其服务范围正不断扩充到储蓄、自己转账和保险服务。储蓄和信贷合作社对其成员提供储蓄和信贷服务。

非正式提供者

循环贷款基金在自助小组中是最常见的，在一些国家被称为“旋转木马轮”系统，在不同的地方有不同的称呼。在这个系统中，小组成员基于自愿的原则每周或每月将少量数额的钱放入同一个“存钱罐”中，而后再一次性将所有这些钱以贷款或捐赠形式给其中一名成员。这个系统和组织亦以“轮换储蓄和信贷协会（ROSCA）”的名字为大家所熟知。这也是许多自助小组最为常见的活动之一（参见赋能篇：自助小组）。



这种传统的计划体现了在社区层面有效的理财方法，其小组成员可以轻松地储蓄并且定期收到一笔款项以满足其特殊支出。这些非正式系统在社区中调动并维持了当地储蓄，并且由于其在很大程度上以诚信为本经营，故而建立了强大而巩固的组织和社会资金。

非专业化提供者

通常由非专业化非政府组织、宗教组织、残疾人组织和政府机构以捐赠或贷款的方式提供金融服务。非专业化组织的主要任务是提供金融服务以外的服务，但是会以额外服务的方式提供一些金融服务。

非专业化提供者的优势包括以下两方面：

- 可同时提供贷款和技术与业务技能培训。
- 可以现金或实物的方式提供，如：在一项技能培训课程后，学员可获得一套工具、一台缝纫机或如轮椅等辅助工具。

非专业化提供者的劣势包括以下四个方面：

- 运营贷款服务所需要的时间及专业知识往往被低估。
- 预先筛分残疾客户人群的标准可能稍显宽松，使得一些没有兴趣或能力来有效运用贷款金的客户被选入。
- 利率经常较低，而且还款的执法力度较小。
- 运营信贷计划的金额可能会高得与收益不成比例，特别是由于低还款率而造成的借贷资本的流失可能会使得整个计划难以为继。

建议的活动

促进养成储蓄习惯

储蓄是民生良好发展的经济基石，特别是对那些贫穷和残疾者来讲。如果一个人没有养成储蓄的习惯，那么他很有可能陷入债务中。储蓄是一种教导人们牺牲并存储物品或钱财，以留做将来使用的习惯。这方面的知识和习惯是任何一项未来贷款中成功还款的基础。同时，通过储蓄来积累资产，可以使人在申请主流小金额贷款服务时处于更有利的地位，并有效运用小额信贷。

在非正式储蓄小组（如 ROSCA）中的成员身份可以提供金融服务申请。然而，加入这样的小组就意味着残疾人可以并且愿意每周或每月存储要求的款额。这同时也要求小组希望接受残疾人为成员。但是由于这些小组（如同一般社会人士一样）不希望接纳残疾人，故而很难实现。一些残疾人建立了他们自己的 ROSCA 以对社会上的这种排斥予以回应。

社区康复项目可以动员并教导残疾人及其家人用以下几种方式储蓄：

- 促进残疾人储蓄团体的建立；
- 帮助他人在可信赖的机构开立银行账户；
- 帮助残疾人成为自助小组或其它一些相似类型储蓄团体的成员；
- 提高小组成员的政务及财务处理能力。

补充阅读 33 印度

包容性的自助小组取得显著成果

Chetanalya 是一个非政府组织，其工作范围包括在印度德里的六个贫民区，鼓励贫困人士，包括残疾人建立起自助小组。通过自助小组所创建资本的规模和额度，已经显著改变了许多穷苦人的生活。Chetanalya 按计划已在所有六个区域共建立 578 个自助小组，并且其储蓄额十分可观。一个典型的小组一年的存款被用来支付修缮房屋、债务、公共事业、教育、旅游、结婚、生意、汽车维修、医疗费、丧葬费、买一辆人力车、节日支出、开间小店、开设银行账户、煤气瓶、教材费和电视机。

在此项计划中，残疾人和残疾儿童的母亲被纳入主流自助小组，并且不需组成他们自己的自助小组。残疾人的比例约为 6%。



帮助人们正视自我排斥

在童年时期过多的被排斥和被拒绝经历以及被过度保护，会导致自尊和自信的不足。这很容易导致对如小金额信贷这种服务的自我排斥。另一种自我排斥类型存在于一些残疾人及其家庭中，他们认为自己享有慈善的权利。

自我排斥的障碍很难被克服，但是如果正视这种挑战，残疾人可能会从其他一些干预中受益。

正视自我排斥首先是残疾人及其家庭的责任。同时残疾人组织和社区康复项目在这方面发挥了重要的作用，他们通过谨慎而合理的建议和辅导来帮助他们履行责任。

补充阅读 34 乌干达

Ocak 的自行车修理店

在乌干达，Ocak 幼年时曾患小儿麻痹症，遗留严重的活动障碍，而且他的自信心受到极度的伤害。他觉得他不足以成为家庭的经济支柱，但接受了社区康复计划中自行车修理的培训。这项培训由经验丰富的自行车修理人教授。3 个月后，Ocak 不仅掌握了修理技术，而且积攒了足够的钱来买一套基本的手工工具。Ocak 现在在一棵树下非常好地经营他的生意，不仅拥有固定的顾客群而且收了 4 个徒弟（其中两位是残疾人）。他已经积攒了一些零配件。他打算在小额信贷机构开一个账户，并且希望最终能得到一笔贷款来建立一个长期的工作坊。

物色样板

残疾人经常需要正面的样板来激励他们，去接受自我就业的挑战。在许多社区均涌现过成功的残疾人企业家；如果他们在一项社区康复计划的网络系统中，他们将不仅激励其他的残疾人，而且会改变整个社会一般的态度，特别是对小额信贷的态度。

补充阅读 35 中国

王某成了样板

王某居住在中国偏远山区，在一次事故中丧失了视力。这对他的家庭来说是一个灾难，因为这意味着他不能再做农民工作养家糊口了。但是通过当地社区康复项目，他学会了走动和自理技巧。他接受了按摩培训，并贷款在附近的城镇开始创业。他现在的按摩生意兴旺，并且雇佣了 10 名视力障碍者，这使得他不仅可以养家，而且还可以支付他双胞胎女儿的教育费用。同时他也培训了 60 名视力障碍者学习按摩，他是当地残疾人的样板。

促进获得主流金融服务

残疾人应该与普通人一样有机会在平等条件下获得金融服务。金融服务提供者有排斥残疾人的倾向，是由于身体或文化障碍或由于员工对残疾人的消极态度。社区康复项目可对此给予帮助的方式包括：

- 提倡残疾人有平等的机会申请主流金融服务；
- 物色金融服务供应者并将残疾人企业家作为潜在客户宣传；
- 帮助金融服务提供者去体贴理解残疾人，这样他们可以将残疾人包括进来以扩大他们的客户群；
- 促进金融服务提供者聘用有能力的残疾人；
- 鼓励金融服务提供者考虑到残疾客户的需要，培训更为多元化的、体谅客户的员工，并且提供适当的环境安排，这会受到所有顾客的欢迎；
- 教导残疾人如何与金融服务提供商接触，怎样看待获得服务及履行相应的义务；
- 帮助女性残疾人申请金融服务；女性残疾人通常是家里的主管，承担着照料儿童和老年父母的责任，并且需要控制和管理财政以更好地适应家庭需要。

补充阅读 36 埃塞俄比亚

帮助获得贷款

在埃塞俄比亚，由于国际劳工组织项目的实施，从事小型商业活动的残疾女性有机会从主流小额信贷机构（即 Gash 小额贷款机构）中获得贷款，国际劳工组织的项目与 Gash 通过谈判达成协议，即对于残疾女企业家的贷款申请应与正常人的贷款申请采用相同的审批标准。信贷担保基金的设立可以防止小额信贷机构不愿提供贷款这些被认为是“高风险”人群。此项目同时也对该机构人员进行了提高对残疾认识的培训。到目前为止已有 150 余名残疾女性从主流小额信贷机构中获得了贷款。

社会保护

引言

社会保障措施意在提供一个安全的网络来保护人们由于疾病、残疾或高龄所致的贫困和收入丧失或减少。

在高收入国家，大多数人享有社会福利或退休金的形式的社会保护，不管是来自国家的和/或私人的组织。大多数人得到卫生保健，由税收或保险金来提供资金。在这些国家，如果人们不能工作，有失业金、残疾补贴和其他形式的帮助来帮助他们避免步入贫困。由于工伤事故或疾病导致残疾的人们，社会保护措施也许包括补偿金、收入维持和卫生医疗的成本费。残疾人可以获得很多形式的财政帮助，如通信补助或残疾津贴。在这些国家，社会保护措施项目用来保证人们得到有尊严的生活所必需的个人物资和服务。

在低收入国家，由于经济和政府资源的实力有很大的不同，但是总体来说很少人有社会保护。有正规的就业工资的人们享有退休金和其他形式的社会保护，但是大部分的人群经常为生存在非正规经济体中而挣扎，在这些机构里没有针对高龄或疾病或残疾而丧失收入的正规保护。公共保健是不充分的，个人卫生医疗对穷人来说是负担不起的。有残疾的人们可能负担不起最基本的能让他们生存更有尊严的医疗和器具。

在低收入国家大部分的残疾人和非残疾人，依靠家庭和当地社区的非正规系统的社会保护。对于由于有严重缺陷而不能工作的残疾人，社会保护视为唯一的选择。

《残疾人权利公约》(3) 要求政府认可残疾人享有社会保护的权利和享有不因残疾而受到歧视的权利(第 28 条)。《公约》指出如何才能体现残疾人能够享有这些权利，包括：可以得到食物、衣物、清洁水、付得起费用购买与残疾有关的服务、器具和其他需要、社会保护和减贫援助、充足的训练、咨询、财政帮助和休养服务、公共住房项目和退休津贴。

补充阅读 37 津巴布韦

Opha 注意到细节

Opha 是津巴布韦布拉瓦约的一个轮椅使用者。她在市场卖水果和蔬菜，她同时是以下四个不同储蓄小组的成员：

- 当地非政府残疾人组织的一个妇女小组；
- 一个教会小组；
- 一个小型的储蓄小组；
- 一个居民协会小组。

在每个组中，她都参与了一些形式的储蓄。

- 在妇女小组中，她致力于一种保险储蓄，叫“葬礼俱乐部”。当她死时，她的外甥女可以获得一次付清的钱用于葬礼消耗或其他物品。

- 在她的教会小组，她致力于家用物品的储蓄。
- 第三个小组是一个五个朋友组成的 ROSCA；她用定期取出的一笔钱买很多的水果批发，从而增加她的营业额。
- 她归属的居民协会小组确保了她的租金和水电费是公平的且共用资源来改善她居住的楼房。

尽管从卖水果和蔬菜中赚得不多但 Opha 证明低收入并不一定导致个人贫困。她的节约和参加储蓄小组使她能够养活自己及供养她的外甥女上学。在这些缺乏政府保障网中，这些以社区为基础的支持性机制对于低收入国家几百万的残疾人是有必要的。

Opha 说：“我敬畏上帝。我不会不顾一切的花钱。我会很小心。我与我的顾客们交朋友。如果我被认同为成功的话，那是因为有这些因素。”



目 标

通过社会保障措施使失去工作、不能工作或他们的职业活动资源不足以维持生计的残疾人享有最低限度的生活标准。

社区康复的任务

社区康复的任务是方便残疾人们获取主流的或专门的社会津贴及促进社会保障措施的供给。

预期的结果

- 残疾人与其他公民一样拥有同样的社会保障措施来防备由于高龄、疾病或残疾所致的收入丧失。
- 对于那些失去工作的残疾人，或收入太少不能过体面的生活，或不能工作和不能享有社会保障措施的残疾人获得社会保障。
- 现有的社会服务人员应理解并意识到残疾人需要面对的特殊困难，对服务作相应调整以适应其需要。
- 社会保障提供者发展与残疾人之间的友谊，通过他们的代表性的组织和服务提供者调整他们的工作以适应残疾人的需求。

关键概念

社会保障方案意在确保由这些方案保护的個人能享有最低的生活标准。社会保障方案可以大体上分为正式的（政府和大型组织）和非正式的（社区）。

正式方案

面对一个国家是否能提供给残疾人任何形式的正式的社会保障，这要取决于其经济和政府资源。官方的社会援助项目面对穷人和弱势群体（通过减贫计划方案），或者面对特定残疾人群。

减贫计划方案

这些经常被政府或大型组织运行的方案的例子包括食物支持、廉租房屋援助、额外现金转移项目和可以雇佣穷人以食物作工酬或以现款作工薪的公共工作项目。这些方案在很多低收入的国家可专为残疾人而设或不一定只限于残疾人。

补充阅读 38 印度

减贫方案不能保证就业

印度“残疾人法规”承诺州政府在所有减贫方案中要有不少于 3%的残疾人受惠。但是，在这些方案中的残疾人群包容率总体来说是非常低的。2005 年，印度通过 NREGS 法案，它有权使农村每户人保证有 100 天的法定的最低工资的工作或如果在后 15 天内未得工作，则发给相应的津贴。通过有薪就业的保证，这个法律试图保证有工作的权利，也被看做是实现有权得到食物的关键。

但是，这个法规不包括对残疾人提供 3%的受惠额。研究表明在实行的 NREGS 中有很严重的种姓、性别和残疾的歧视。

社会援助方案

社会援助项目是对那些不能在公开市场谋生的人们给予的基本的救济及包括失业援助：残疾救济金和养老金。就社会保障项目而言，社会援助提供给高收入国家，很少提供给低收入国家。类似的残疾的额外费用（如护理费、交通费、住房改建费等）可能见于高收入高价的社社会援助项目中，很少见于低收入国家。

一些很穷的国家不给予残疾人直接的援助。其他的把现金转移到某些类别的残疾人，但只是一个纯粹的象征性的水平。另一方面，一个有较强经济实力和税收基础的国家可能提供足够援助让一个家庭生存。在低收入国家实行此方案的挑战包括如下：

- 低收入国家的残疾统计通常是不可靠的，但给予这些援助的大部分国家用数据 1% 或更少——低于实际的残疾人的数量。
- 救济金的数量可能少于残疾人去领款所用的交通费。
- 很多生存在偏远的农村地区的贫困残疾人不知道这些方案，或可能得不到提供的救济金。

补充阅读 39 也门

现金转账机制

在也门，在社会事务部和劳动部的社会福利基金是为社会上弱势群体提供的现金转账途径，包括家庭主妇、残疾人和儿童。理论上对这类人群中的每个人是可用的，他们申请每个月的款项。但是很少有人知道可能性有多大和个人支付是有限制的。投递点是城市，且对农村地区的人来说，要收到就要花很多钱。

雇员及工人补偿金方案

对于那些有工作的少数人来说，由于工伤事故或与工作有关的疾病导致的残疾的人们，工作补偿金是应该得到的。这经常由强制性社会保障部门提供资金。

在一些国家，向社会安全部门捐款是通过国家公积金实现的——雇员的强制性储蓄项目可产生一系列的好处以照顾健康、残疾、高龄和其他危险因素。就社会保障方案而言，人们只要是正规的雇员都可以得到。

非正规方案

由于很少低收入国家的残疾人有正规的工作及由于现有的直接的福利大部分是象征性的或不足够的，在失去工作、疾病、残疾和高龄的紧要关头，他们得靠非正规解决办法来生存。这些是：

- 个人或家庭支持；
- 社区支持小组或协会；
- 自助组；
- 小额保险方案。

家庭支持

对于低收入国家的大部分人来说，家庭还是他们生活的主要支持与依靠。家庭相比于高收入国家更倾向于以一个经济单位共同工作。但是，由于人们很重视经济上能否作出贡献，所以残疾人可能经历在他们家庭中受到歧视，如果他们不能做出这种贡献。社区康复组通过和家庭合作，既要帮助残疾人个人也要帮助他们的家庭来理解怎样才能做出最佳的贡献。

社区支持组或协会

慈善团体、宗教和社区组织会偶尔的或经常的帮助那些弱势群体，包括残疾人。他们可以通过购买轮椅和其他辅助器具和设备来帮助他们，他们也是潜在的合作伙伴和社区康复计划的有用资源。

自助小组

为了存钱及提供其他形式的彼此帮助而建立的自助小组，在贫困的社区对残疾人而言是一个社会保障的有效形式。最常见的是 ROSCA（见金融服务一节）。

其他形式的储蓄小组的目标更有限。一些女性也许组成一个组来储蓄家庭物料，或给他们的房子重新加屋顶，或建立一个葬礼基金。这个组经常全部控制他们自己的资源。

这种自助小组的一个好处是钱是从他们自己的成员那里产生，而不是从外界。自助小组对于促进自主自立和建立社会资金是个强有力的工具。特别在印度，社区康复项目运用集体信息作为他们自己的策略来联络残疾人及帮助他们远离贫困。在其他国家，自助小组发展的很少，社区康复项目可以发挥主导作用帮助他们建立这种小组。

小额保险方案

在缺乏正式的社会保障方案的情况下，很多低收入国家的社区已经组织小额保险方案，来迎合他们安全和获得社会服务的需要及进行风险管理。这些志愿的方案由工会、地方政府、私人保险公司、小额保险机构、健康服务提供者、非政府组织、社区组织和共同保健组织来制订。家庭需要为失窃、疾病、事故和残疾事件支付小额的保险费。他们可以管理个人保险方案，但是经常是小组方案，因为风险是合并的——小组成员由不需要用这种保险的人支持。成员们经常参与决策的决定且可影响方案的运行。这种方案有时由政府推动，可以成为基金，从而免除税或提出相应的法律法规。

补充阅读 40 贝宁

妇女小额信贷合作社

ASSEF 协会是贝宁一个小额信贷合作社，主要给首都和其周围区域的贫困地区的低收入女性提供服务。对于病人来说健康小额保险是有好处的，可以从合约的卫生保障提供者手中得到，共同支付各种服务所需的款项。

提供社会保障的挑战

不管考虑到什么形式的社会保障，总有一个关于保障谁和怎么保障的争论。谁是残疾者和谁有资格来获得特殊的社会援助？权利和慈善之间有什么区别？非依赖性观点和社会保障可以并存吗？

社区康复项目有责任去参与解决这些问题并且影响最终结果；除了残疾人组织外，他们需要起到催化剂、信息提供者、维权者和引导者的作用。如果他们不这样做，残疾人将面临失去为减轻极度贫困而设计的社会保障方案。

建议的活动

在如下建议的活动中，社区康复项目应该和残疾人及他们的组织建立伙伴关系，去开展相关的工作。

保证现有的供给包括残疾人群

社会保障是一个构成残疾人工作整体所必须的要素。社区康复项目需要和残疾人组织建立伙伴关系，从而保证所有的残疾人享有现有的社会保障措施，不管这些措施是由社会保障系统，社会援助组织还是非官方策划提供。为了有效地开展工作，社区康复项目需要：

- 全面了解法律规定应提供的东西，如工作者的权利和残疾人需要的任何有权得到的东西，比如交通、教育、训练、帮助和用具的援助；

- 确保每个与他们工作的残疾人意识到有权得到的东西和如何获得；
- 编制一个资料表，包括现存所有社会保障和援助的项目（全国的和地方的）且保证残疾人可以得到这些信息；这个资料表应该包括选择的标准，如何申请及哪种类型的福利金可以得到；
- 方便残疾人组织和家长组织与主流社会保障和援助服务部门建立联系和伙伴关系，从而保证他们可以理解和适应残疾人的特殊需要；
- 联合残疾积极分子和维权者，为残疾人有权得到的东西而进行游说。

方便残疾人得到食物，水和洗漱设备

社区康复项目需要意识到相关服务部门保证向家庭充分提供食物、水和工作，并也已考虑到特殊类型残疾具有特殊需要。在很多发展中国家厕所是一个很大的问题，在那里很多人在他们的家里没有厕所，反而需要天然的环境。这对于残疾人来说很难办，特别是残疾女性。社区康复项目需要和当地当局合作减轻自来水和洗漱设备的困难。



确保住房和无障碍通行

残疾人租住合适的住房的费用比其他人高一些，（比如他们可能需要一套楼下公寓），这就增加了收入已经有限的人们的日常费用。残疾人在住房供给的歧视是经常遭遇的。社区康复项目需要意识到这个问题，且应该与当地维权部门保证残疾人和他们家庭的同等机会和待遇。

当残疾个人离开家参加训练、找工作或在其他地方开始小生意时，无障碍的住处将也成为一个问题。残疾人也许不能使用现有的住处，因为达不到他们的要求。社区康复项目应该了解残疾个人所需要的东西，且应和相关公共部门和私人紧密联系从而减轻租住合适住房的困难。如果公共住房在列入修建计划中，应当采取措施确保住房完全是无障碍的、不昂贵及方便，以便残疾人能充分参与社区生活。

保证得到卫生医疗和辅助器具

残疾人需要和非残疾人有同等权利得到卫生医疗服务。有些残疾人需要根据他们的健康条件或缺陷程度（如使用癫痫药物等）得到特殊的卫生保障。他们也许需要辅助器具（参见本书健康篇）。

社区康复项目需要了解当地哪些卫生医疗服务和辅助器具是可以得到的，且把这些信息传递给残疾人及他们的家人。某些情况下，社区康复项目将直接安排或供给合适的医疗或辅助器具。这些设备可以从政府或非政府组织得到，有关的信息需要广泛地让残疾人群知道。

补充阅读 41 秘鲁

帮助父母让他们的孩子加入健康计划中

一个社区康复组在秘鲁的农村发现大部分残疾孩子的母亲不带他们的孩子到卫生中心做检查，当他们生病时也不带去卫生院看病。社区康复帮助这些妈妈让残疾孩子们参加国家儿童卫生计划。社区康复项目在卫生服务提供者和残疾儿童家庭之间搭建了桥梁。



确保在需要时个人得到援助

一些残疾人可能需要每天的关心和支持的个人援助。个人援助可以在社区中由志愿者提供，家庭成员经过训练也扮演这种角色。当残疾人的组织和非政府组织不提供个人援助训练时，社区康复人员要发挥核心作用来组织这个训练。个人援助的提供者要认识到残疾人可以选择他\她的助手（参见社会篇）。

保证残疾相关费用能在需要的时候发放

在某些国家，政府提供津贴来支付残疾人的残疾相关费用，那是他们额外的每天的生活费用。这些额外的费用可能用于交通、住房、为残疾人设计的装置或日常用品和设备。也包括自愿提供照料人的收入损失费，这些人大部分是女性。如果残疾人要做到充分参与家庭和社区生活的话，这些费用是要给予支付的，但是当残疾人和他们的家庭已经生活在贫困中，那么这些费用就很难支付。

当这些费用已经到位，社区康复项目需要知道这些情况，把信息告诉给残疾人并且支持他们利用这些费用。有了这种形式的支持可以区分排斥和包容，并且可区分是部分地或完全地参与社区和社会生活。



参考文献:

1. ***Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111)***. Geneva, International Labour Organization, 1958 (www.ilo.org/ilolex/english/convdisp1.htm, accessed 15 May 2010).
2. ***Vocational Rehabilitation and Employment (Disabled Persons) Convention, 1983 (No. 159)***. Geneva, International Labour Organization, 1983 (www.ilo.org/ilolex/english/convdisp1.htm, accessed 15 May 2010).
3. ***Convention on the Rights of Persons with Disabilities***. New York, United Nations, 2006 (www.un.org/disabilities/, accessed 30 March 2010).
4. ***CBR: A strategy for rehabilitation, equalization of opportunities, poverty reduction and social inclusion of people with disabilities*** (ILO, UNESCO, WHO Joint Position Papers). ILO/UNESCO/WHO, 1994–2004 (2004 paper available at: www.who.int/disabilities/publications/CBR/en/index.html, accessed 30 March 2010).
5. ***Decent work***. Geneva, International Labour Organization (undated) (www.ilo.org/global/Themes/Decentwork/lang-en/index.htm, accessed 15 May 2010).
6. ***India's rural job scheme plagued by discrimination***. One World South Asia, 2006 (<http://southasia.oneworld.net/>, accessed 15 May 2010).

推荐读物:

- Achieving equal employment opportunities for people with disabilities through legislation. Guidelines*. Geneva, International Labour Organization, 2007.
- Albu M. *Economic empowerment of disabled people: lessons from northern Uganda about developing the market for enterprise-based skills development services*. Moreton-in-Marsh, APT Enterprise Development, 2005.
- Assisting people with disabilities in finding employment: a resource book for trainers of employment service personnel*. Geneva, International Labour Organization, 2004.
- Carney D. *Sustainable livelihoods approaches: Progress and possibilities for change*. London, Department for International Development, 2002 (www.eldis.org/vfile/upload/1/document/0812/SLA_Progress.pdf, accessed 22 May 2010).
- CGAP Microfinance Gateway: (www.microfinancegateway.org, accessed 22 May 2010).
- Churchill C, Frankiewicz C. *Making microfinance work: managing for improved performance*. Geneva, International Labour Organization, 2006.
- Decent work and poverty reduction strategies (PRS): A reference manual for ILO staff and constituents*. Geneva, International Labour Organization, 2005 (www.ilo.org/dyn/infoecon/docs/627/F286029509/DecentWork-PRStext.pdf, accessed 22 May 2010).
- Doing business in Addis Ababa: case studies of women entrepreneurs with disabilities in Ethiopia*. Geneva, International Labour Organization, 2003 (www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---ifp_skills/documents/publication/wcms_106562.pdf, accessed 22 May 2010).
- Doing business in Tigray: case studies of women entrepreneurs with disabilities in Ethiopia*. Geneva, International Labour Organization, 2003 (www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---ifp_skills/documents/publication/wcms_106563.pdf, accessed 22 May 2010).
- Dudzic P, McLeod D. *Including the most vulnerable: social funds and people with disabilities* (Social Protection Discussion Paper No. 0023). Washington, DC, World Bank, 2000 (<http://siteresources.worldbank.org/SOCIALPROTECTION/Resources/SP-Discussion-papers/Disability-DP/0023.pdf>, accessed 22 May 2010).

- Good practices for the economic inclusion of people with disabilities in developing countries: funding mechanisms for self-employment.* London, Handicap International, 2006
(www.handicap-international.org/uploads/media/goodpractices-GB-2coul.PDF, accessed 22 May 2010).
- Guarantee funds for small enterprises: a manual for guarantee fund managers.* Geneva, International Labour Organization, 2004 (www.ilo.org/public/libdoc/ilo/2004/104B09_435_engl.pdf, accessed 22 May 2010).
- Harris C. Self-employment of disabled people in developing countries. *Disability World*, 2003, 21:Nov–Dec
(www.disabilityworld.org/11-12_03/employment/selfemployment.shtml, accessed 22 May 2010).
- Heron R. *Job and work analysis: guidelines on identifying jobs for persons with disabilities.* Geneva, International Labour Organization, 2005
(www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---ifp_skills/documents/publication/wcms_111484.pdf, accessed 22 May 2010).
- Heron R, Murray B. *Assisting disabled persons in finding employment: a practical guide – Asian and Pacific edition*, 2nd ed. Bangkok, International Labour Office, 2003 ([www.ilo.org/skills/what/pubs/lang-en/docName – WCMS_106577/index.htm](http://www.ilo.org/skills/what/pubs/lang-en/docName-WCMS_106577/index.htm), accessed 22 May 2010).
- Human Resources Development Recommendation, 2004* (No. 195). Geneva, International Labour Organization, 2005 (www.ilo.org/ilolex/cgi-lex/convde.pl?R195, accessed 22 May 2010).
- Hussein K. *Livelihoods approaches compared: A multi-agency review of current practice.* London, Department for International Development, 2002 (www.eldis.org/vfile/upload/1/document/0812/LAC.pdf, accessed 22 May 2010).
- Johanson R, Adams A. *Skills development in sub-Saharan Africa.* Washington, DC, World Bank, 2004
(<http://info.worldbank.org/etools/docs/library/235731/Skills%20Development%20in%20Sub%20Saharan%20Africa.pdf>, accessed 22 May 2010).
- Karlsson L. *How to start a small business: a manual for community workers assisting persons with disabilities.* Geneva, International Labour Office, 1992 (available to purchase at [www.ilo.org/global/What_we_do/Publications/ILOBookstore/Orderonline/Books/lang-en/docName – WCMS_PUBL_9221096092_EN/index.htm](http://www.ilo.org/global/What_we_do/Publications/ILOBookstore/Orderonline/Books/lang-en/docName-WCMS_PUBL_9221096092_EN/index.htm), accessed 22 May 2010. Photocopy available from Skills and Employability Department, ILO, Geneva).
- Mersland R. *Microcredit for self-employed disabled persons in developing countries.* Social Science Research Network (SSRN), 2005 (<http://ssrn.com/abstract=970519>, accessed 22 May 2010).
MicroInsurance Centre: (www.microinsurancecentre.org, accessed 22 May 2010).
- Mitra S. *Disability and social safety nets in developing countries* (Social Protection Discussion Paper No.0509). Washington, DC, World Bank, 2005
(<http://siteresources.worldbank.org/SOCIALPROTECTION/Resources/0509.pdf>, accessed 22 May 2010).
- Moving forward: toward decent work for people with disabilities. Examples of good practices in vocational training and employment from Asia and the Pacific.* Geneva, International Labour Organization, 2003
(www.ilo.org/public/libdoc/ilo/2003/103B09_417_engl.pdf, accessed 22 May 2010).
- Murray B, Heron R. *Assisting disabled persons in finding employment: a practical guide – Caribbean edition*, 2nd ed. Port of Spain, International Labour Office, 2003
(www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---ifp_skills/documents/publication/wcms_113832.pdf, accessed 22 May 2010).
- Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities.* New York, United Nations, 2006
(www.un.org/disabilities/convention/optprotocol.shtml, accessed 22 May 2010).
- O'Reilly A. *The right to decent work of persons with disabilities.* Geneva, International Labour Office, 2007
(www.ilo.org/public/english/region/ampro/cinterfor/news/rightto.pdf, accessed 22 May 2010).

- People with disabilities. Pathways to decent work. Report of a Tripartite Workshop, Malawi, Lilongwe, 16–17 May 2006.* Geneva, International Labour Office, 2007
(www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---ifp_skills/documents/publication/wcms_107785.pdf, accessed 22 May 2010).
- Perry DA. *EmployAbility: a resource guide on disability for employers in Asia and the Pacific.* Bangkok, International Labour Office, 2007
(http://bravo.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---asia/---ro-bangkok/documents/publication/wcms_bk_pb_98_en.pdf, accessed 22 May 2010).
- Resolution and conclusions concerning decent work and the informal economy* (document ILC90-PR25–292-En.Doc). Geneva, International Labour Organization, 2002
(www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_gb_298_esp_4_en.pdf, accessed 22 May 2010).
- Roth J, McCord M, Liber D. *The landscape of microinsurance in the world's 100 poorest countries.* Appleton, WI, Microinsurance Centre, 2007
(www.microinsurancecentre.org/UploadDocuments/Landscape%20study%20paper.pdf, accessed 22 May 2010).
- Skills development through community based rehabilitation (CBR). A good practice guide.* Geneva, International Labour Organization, 2008 (www.ilo.org/skills/what/pubs/lang-en/nextRow-41/index.htm, accessed 22 May 2010).
- Strategies for skills acquisition and work for persons with disabilities in Southern Africa. Synthesis report –Malawi, South Africa, Zambia.* Geneva, International Labour Organization, 2007
(www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---ifp_skills/documents/publication/wcms_107784.pdf, accessed 22 May 2010).
- Technical and vocational education and training for the twenty-first century: UNESCO and ILO Recommendations.* Paris, UNESCO/ILO, 2002 (<http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001260/126050e.pdf>, accessed 22 May 2010).
- Training and skills acquisition in the informal sector: A literature review* (InFocus Programme on Skills, Knowledge and Employability Working Paper No. 9). Geneva, International Labour Organization, 2002
(www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---ifp_skills/documents/publication/wcms_104010.pdf, accessed 22 May 2010).
- Training for work in the informal sector: new evidence from Kenya, Tanzania and Uganda* (InFocus Programme on Skills, Knowledge and Employability Working Paper No. 11). Geneva, International Labour Organization, 2002 (www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---ifp_skills/documents/publication/wcms_103995.pdf, accessed 22 May 2010).
- Van Adams A, Middleton J, Ziderman A. *Skills for productivity: vocational education and training in developing countries.* New York, Oxford University Press/World Bank, 1993
(www-wds.worldbank.org/external/default/WDSContentServer/WDSP/IB/2000/07/19/000009265_3970128105228/Rendered/PDF/multi_page.pdf, accessed 22 May 2010).
- Vargas Zuniga F. *Key competencies and lifelong learning: three perspectives on these subjects in Latin America and the Caribbean.* Montevideo, International Labour Office/CINTERFOR, 2005
(www.ilo.org/public/english/region/ampro/cinterfor/publ/vargas/index.htm, accessed 22 May 2010).

社区康复结构图



ISBN 978-988-9 8878-3-4



9 789889 887834

WHO 康复培训与研究合作中心

同济医院 同济医学院 华科大

武汉解放大道 1095 号

430030

T-F: 86-27-8364 8310